

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians

# AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

1  
MILAN KRAVANJA 032001  
1301 COURTHOUSE RD  
APT 1710  
ARLINGTON VA 22201-2537

Vol. 102, No. 42

USPS 024100  
Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 2, 2000

ISSN Number 0164-68X

60¢

## Miro Anzic Lectures in Slovenia; Attends World Congress

Art (Miro) Anzic of the NASA-Glenn Research Center of Cleveland, Ohio, had been invited and consequently participated in the activities of the Slovenian World Congress (SWC) in Bled, Slovenia on September 28-29.

The Slovenian World Congress was established to foster the discussion and possible future cooperation in development of technology between scientists and academicians of Slovenian descent who work abroad.

In addition to the above activity, Mr. Anzic was also invited to present a lecture on space communication satellite technology to the students and faculty of the Electrical Engineering Department of the University of Ljubljana, Slovenia, on September 27. This invitation was in conjunction with a visit of a group of University of Ljubljana students who visited the Communications Technology division's facilities last year, where Mr. Anzic presented a short lecture on the Advanced Communications Technology Satellite in their native Slovenian tongue. This work is supported by

the Cross Enterprise Technology Development.

The Advanced Communications Satellite (ACTS) was launched in 1993 by NASA as an experimental platform to pave the way for the next generation of communication satellites. The spacecraft was used by the US government (NASA) and industry as a national research facility to test and demonstrate the advanced communications technologies developed. The spacecraft was the first "switchboard in the sky" which employed frequency reuse and hopping spot beams.

Miro's presentation at the University of Ljubljana, Slovenia, traced the history of development, operation, experiments and retirement of the extremely successful all digital spacecraft. The initial two year mission was extended (four year design life) and the spacecraft is now in the seventh year of operation.

Miro Anzic is a graduate of John Carroll University, Cleveland, OH (BS Physics).

After college Mr. Anzic spent two years with the US Army in Korea serving as a

battalion communications officer. At NASA-Glenn, he is presently serving as a senior electronics engineer in the Applied RF Technology Branch of the Communications Technology Division. His present responsibilities include the development of space and terrestrial microwave communications components and systems.

His past responsibilities included significant development work in areas of man-made RF noise measurement, monolithic microwave integrated circuits (MMIC's), Ku band satellite ground terminals and in-orbit characterization and testing of the world's first high power, Ku band communications satellite.

He has been employed at NASA-Glenn for 37 years, eight of which were spent in technical management (Branch Chief).

Mr. Anzic's hobbies include skiing and amateur radio. He has been a licensed amateur radio operator in the US for 45 years (K8BVI, Extra Class) and in Slovenia for 3 years (S57BA, Class I, Radioklub Vevce).



Dr. Lojze Arko, left and Miro Anzic are being interviewed by Radio TV/Slovenia by Jelka Novak-Katona.



In one of the computer laboratories where a movie on NASA-Glenn's Advanced Communications Technology Satellite (ACTS) was shown. Left to right: Mr. Klemen Zbacnik (student), Prof. Dr. Jurij Tasic (head of the Electrical and Computer Engineering Department), Miro Anzic, Prof. Dr. Matjaz Vidmar (Professor at the Electrical and Computer Engineering Department).



Answering questions from students after the movie. Standing, left to right: Prof. Dr. Tasic and Miro Anzic.



Dr. Jože Bernik, former president of SSK, left, and Miro Anzic.

### 54-40 or Fight!

James Polk won election to the American presidency in 1844 with this slogan, which referred to the ousting of the British from the whole of the Columbia River country up to latitude 54 degrees 40 minutes N.

After his election Polk discarded the slogan and settled the Oregon question without going to war.



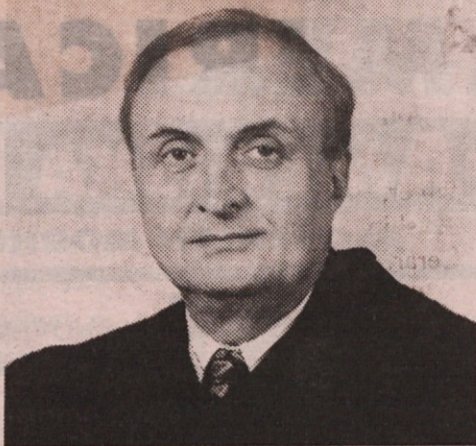
In the first of these photos taken at the SSK Meeting at Bled, Slovenia, Sept. 28-30 are the author, Miro Anzic, left, and Dr. Dusan Petrac of NASA-JPL and I. (The two Slovenian-American scientists had never met before.)

## Re-Elect Judge Ron Suster

### ENDORSED

Citizens League: "Superior candidate...  
Extremely well qualified."

The Plain Dealer  
Sun Newspapers  
American Home newspaper  
Cuyahoga County Bar Assn. "Excellent"  
Cleveland Bar Assn.: "Highly  
recommended - preferred."  
FOP 8<sup>th</sup> District  
Cleveland Police Patrolmen's Assn.



### QUALIFIED

Judge, Cuyahoga County Common  
Pleas Court, 1995 - present  
State Representative, 1981 - 1995  
Asst. Attorney General, 1971-1980  
Asst. County Prosecutor 1968-1971  
Asst. Law Director, Cleveland, 1967

### COMMITTED

Catholic Citizen of the Year,  
Knights of Columbus, 1991  
Hall of Fame Villa-Angela - St. Joseph  
High School, 1992  
Slovene Man of the Year, 2000  
Lector, St. Paschal Baylon Parish

Pd for by the Friends of Judge Ron Suster, John Wheeler, 18519 Underwood Ave., Cleveland, OH 44119



### RE-ELECT

## STATE REPRESENTATIVE ED JERSE

Euclid - South Euclid - Mayfield Heights  
Richmond Heights - Lyndhurst

**ENDORSED BY:** The Plain Dealer, Sun Newspapers, News-Herald,  
American Home, Citizens' League

Paid for by Friends of Ed Jerse, Robert W. Monroe, Treasurer, 19670 Edgecliff, Euclid, OH 44119

## Life and Work of France Prešeren

The Slovenian American Heritage Foundation invites all to attend the seventh talk in their 2000 lecture series. The Foundation is extremely pleased that **Professor Timothy Pogacar, Ph.D.** will discuss the life and work of Slovenia's greatest poet, France Prešeren.

The event, which is free and open to the public, will take place on Wednesday, Nov. 8, at 7 p.m. in the Lower Hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. A coffee and strudel social will follow the lecture.

In Slovenia this year has been dedicated as "Prešeren Year" in commemoration of the 200<sup>th</sup> Anniversary of his birth. France Prešeren, the most important Slovene poet of the Romantic Movement, perhaps best expresses the national consciousness of the Slovene people. His poem *Zdravljica* (A Toast) has been adopted as the Republic of Slovenia's national anthem.

Timothy Pogacar, Ph.D. has been Chair of the

Department of German, Russian & East Asian Languages at Bowling Green State University since 1998. He held the prior positions of Assistant Professor, 1985-1990, Director of the International Studies Department, 1989-1993 and Associate Professor of Russian since 1991.

Professor Pogacar received his Ph.D. in Slavic Languages & Literatures from the University of Kansas in 1985, a M.A. in Russian Language & Literature from the University of Kansas in 1981 and a B.S. in Russian, Spanish & Linguistics from Georgetown University in 1979. He served as president of the Xi of Ohio Phi Beta Kappa chapter and since 1996 has been the editor of *Slavic Studies: Journal of the Society for Slovene Studies*.

Professor Pogacar's research interests include Twentieth-century Russian literature and Slovenian literature.

The supreme quality for leadership is unquestionably integrity. Without it, no real success is possible, no matter whether it is on a section gang, a football field, in an army, or in an office.  
--Dwight D. Eisenhower

## GRAND RENOVATION CELEBRATION

RENOVATIONS ARE COMPLETE  
COME CELEBRATE WITH US  
COCKTAIL RECEPTION  
MUSIC BY JEFF PECON

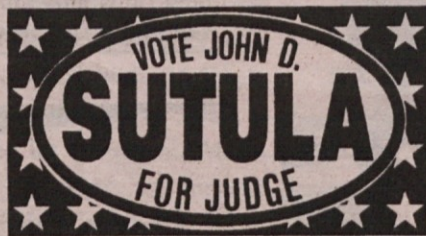


NOVEMBER 4, 2000  
6417 ST. CLAIR AVENUE  
Cleveland, Ohio 44103  
DOORS OPEN AT 6:00p.m.  
NO ADMISSION CHARGE

DONATIONS TO THE FRIENDS OF THE SLOVENIAN NATIONAL HOME WILL BE GRATEFULLY ACCEPTED



Common  
Pleas  
Court



Common  
Pleas  
Court

- Endorsed by the Democratic Party -

### Education:

- ◆ Cleveland Marshall College of Law - CSU  
1976 Juris Doctor
- ◆ Loyola University of Chicago  
1973 B. A. Political Science
- ◆ Cathedral Latin School - 1969

### Personal:

- ◆ Married 1979 to Catherine
- ◆ Two Children - Maggie and Alex

Paid for by: John D. Sutula for Judge Committee; Kathy Riley, Treas.  
20918 Lake Road, Rocky River, Ohio 44116

### Professional:

- ◆ Trial Lawyer, Private Practice since 1976
- ◆ Admitted to practice in Ohio, 1976 - Fla., 1977 - Ill. 1978
- ◆ Trustee, Cuyahoga County Bar Association
- ◆ Certified Specialist, OSBA
- ◆ Member, Ohio State Bar Association

### Member:

- ◆ Karlin Club, Polish Americans Inc., Irish Public Affairs Council

### Endorsed by:

- ◆ Polish American Congress, Ohio Div. \* CAMEO
- ◆ Laborer's Local #310 \* Cosmopolitan Democrats
- ◆ Young Italian American Club \* Carpenters Union



**EUCLID  
TRAVEL**

Making your dreams  
come true for  
45 years!

Contact us today to turn dreams into reality.  
261-1050 or travel@euclidtravel.com  
22078 Lakeshore Blvd.  
www.euclidtravel.com  
www.cruisegiants.com www.condocentre.com

# Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ  
translated and edited by  
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

**Wednesday, Nov. 10, 1954**

I took packages to the post office downtown and went to see the "Food and Home" display in the Public Auditorium. At May Co. I bought a "White" electric sewing machine for \$200, on the condition that I could return it if my wife doesn't like it.

Cilka felt the sewing machine was much too expensive, so I took it back.

**Friday, Nov. 12, 1954**

A salesman came to our home and showed us sewing machines for \$58 and \$190. The first one was no good, the second too expensive.

**Saturday, Nov. 13, 1954**

We went to the St. Vincent de Paul store on Superior and E. 53<sup>rd</sup>. I bought an old suit and Cilka found a sewing machine for \$7. It uses a foot pedal for power and works fine.

**Sunday, Nov. 14, 1954**

This afternoon Karl Erznožnik drove us to the west side, 4730 Broadview, where Ruth Jesenko will have her wedding. On the way back,

we stopped and visited Mary Kolenc on W. 22. She showed us some furniture that we could have.

**Wednesday, Nov. 17, 1954**

Both Cilka and I are often having dreams about our next child, always with bad signs: dirty water, fish, meat, priests and dead people. Last night I also dreamed about my mother, the first time since she died two months ago.

In the evening, Fortuna and I stripped the paint off the sewing machine, so I can refinish it.

**Thursday, Nov. 18, 1954**

Bill Risher (the shop owner) finally asked who wants a turkey for Thanksgiving and who wants ham. I want turkey! There is also talk about 5 layoffs.

In the afternoon, a friend drove his truck twice to Kolenc's on West 22 to pick up a tall wardrobe, two chests of drawers, a chair, two beds and other things for us. I gave him \$8 for both trips.

**Saturday, Nov. 20, 1954**

I received books from my brother Vlado in Slovenia: a grammar book for Prof. Ovsenek, a cookbook for Cilka and an English-Slovenian dictionary for me.

**Sunday, Nov. 21, 1954**

I wrote a letter to my father, then filled out citizenship forms for Mrs. Cerar.

**Tuesday, Nov. 23, 1954**

The shop gave me a 23 pound turkey for Thanksgiving.

**Wednesday, Nov. 24, 1954**

Today's check did not include a deduction for Social Security, which means I've earned more than the maximum taxable for Social Security, which is \$3,600.

**Friday, Nov. 26, 1954**

I worked all day on re-finishing the furniture we got earlier this week.

**Tuesday, Nov. 30, 1954**

The shop received a new shipment of steel pieces to work on. Now some of us will need to work 10 hours a day.

In the evening I went shopping for presents for St. Nicholas. Mrs. Ovsenek helped pay for the presents.

**Sunday, Dec. 5, 1954**

Last night, while the children slept, St. Nicholas brought lots of presents: a toy car for each boy, new slippers and many other things. The children were happy and played all day.

(To Be Continued)



The boys gaze with wonder at all the presents brought by St. Nicholas in the night. He brought new slippers, apples, cookies (store-bought, not homemade), photo flashbulbs for father, and for the boys, cars, trucks, and cowboy outfits. December, 1954.

## 'Thank you' plaques to be displayed at Lemont Center

In Lemont, Illinois, at the Slovenian Cultural Center, when the building was completed and dedicated five years ago, a fund-raising effort was begun for financial help. Our beautiful building is worth more than a million dollars, and it is even more valuable in its wonderful service to us. We gather there with joy in our hearts and always have an uplifting visit.

The major fundraiser that was begun in 1995 is now finally coming to a close. The Slovenska Lipa Tree memorial wall decoration will be installed and viewed for the first time at our fifth anniversary.

The Blessing of the Slovenska Lipa will be a part of the fifth anniversary celebration and take place right after Holy Mass at the Dom. The Lipa Tree is composed of almost 400 golden, silver and bronze lipa leaves that form the tree. Underneath there are about 60 stones of various sizes, all with inscriptions. Some of our leaves are memorials to past loved ones and families, and some are just a statement of loyalty and love. Many individuals are named, as well as families. Our Slovenian organizations have been most generous and many businesses are represented.

In addition to the Lipa Tree, we will dedicate a wall plaque stating the names of the many skilled builders who volunteered their time and expertise in the actual building of the place.

Most of all the work it took to build our Slovenski Dom was done by these masters of all forms of construction, bricklayers, carpenters, plasterers laborers and finishers, painters and carpet/tile layers.

The work was immense and a challenge to all. But, we have been enjoying the result of their work now for five years, and it is time to recognize them. We have 72 names on the Builders' Honor Roll, and each one of them gave us their generous spirit and skill. We know that to them all the thanks they need is the successful continuation of the activities and affection every one has shown here in whatever they are doing.

Next time anyone visits the Slovenski Dom they will find a beautiful and artistic indoor Lipa Tree, to match those living ones outdoors that were planted five years ago and are now growing big and strong.

Everyone is cordially invited to the Slovenian Cultural Center's 5<sup>th</sup> Anniversary, Nov. 12.

## Slovenian Cultural Gardens Group Invites All to Annual Meeting

CLEVELAND - the Slovenian Cultural Garden Association would like to invite all its members to attend the association's annual meeting on Monday, Nov. 13.

We will discuss our progress this past year as well as plans for the future. This is also the meeting at which the board members are elected.

Members are asked to come and show their support

for the association and to share any ideas they may have about future plans for the garden.

We look forward to seeing you at the meeting on Monday, Nov. 13 at 7 p.m. in St. Mary's school cafeteria.

Refreshments and good company will be available for your enjoyment after the meeting.

--the SCGA Board

**Al Koporc, Jr.**

Piano Technician  
(216) 481-1104

**W. MAIER**  
**DOORS**  
**UNLIMITED**

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. **Emergency pager: 216-506-8224.**

**Slovenian Cook Book**  
"More Pots and Pans"  
Great Gifts for  
The Holidays!!!

Authentic Slovenian Recipes featuring potica and heritage recipes from SWU members. 600 great recipes in easy format. Historical Information! Favorites of three generations.

Place your order now:  
\$18.00 per book (postpaid)

Make checks payable to:  
Slovenian Women's Union  
431 N. Chicago Street  
Joliet, IL 60432

Please allow three weeks for delivery.

**Are You Paying Too Much for Medicare Supplement Coverage? Or has your HMO gone south on you?**

Please take a look at these  
\*monthly rates for a  
Standard Plan D  
Medicare Supplement Plan

Age 65 =	\$58.98
Age 70 =	\$70.00
Age 75 =	\$86.39
Age 80 + =	\$108.25

Please call toll free

**1-800-846-6341**

For more information or a quote

\*monthly rates are check-o-matic

Drive in - or Walk In  
**BRONKO'S**  
**Drive-in Beverage**

510 East 200<sup>th</sup> St. DMH Corp.  
Euclid, Ohio 44119 531-8844  
Imported and Domestic Beer and Wine  
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks  
Imported Slovenian Wines  
Radenska Mineral Water -  
⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐  
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.  
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.  
Owner - David Heuer

# Hawken's Bryan true to his stripes

Tom Bryan worked some of college football's biggest games and called a few of the sport's famous plays for 15 years as a big Ten official.

He was one of the league's most respected side judges, but now, Bryan is on the sidelines. He retired as a Big Ten official after last season.

"There's a little withdrawal," said Bryan, who is the athletic director at Hawken School in Pepper Pike, Ohio. "On Saturdays, you turn on the television set and see guys you know. More than anything else, I miss the friendships. I've stayed in telephone contact with some of the guys."

The Big Ten Football Officials Association is an exclusive club. Each season, 49 officials form the group that works Big Ten games. From 1985 through 1999, Bryan was one of the 49.

"I was about to turn 60, and that's sort of a magic number," said Bryan, who continues to work as an Arena Football League official. "The Big Ten looks at milestones like 10, 15, 20 years. I knew I'd reach 15, but I didn't know if I'd reach 20. I was able to go out at peace with myself and on my own terms, and during my last year, I was happy to hear some nice things said about me from people around the league."

Bryan began officiating junior high school games in 1964, then advanced to high school, Ohio Conference, Ohio Valley Conference and Mid-American Conference games during the next 20 years. In 1970, Bryan became the Hawken athletic

director, a position he expects to retire from in the next eight months. The Hawks have won numerous state championships in boys and girls swimming and girls track during Bryan's tenure as athletic director, and have become a state power in boys and girls soccer.

Bryan was vacationing in Florida during spring 1985 when the supervisor of Big Ten officials, Gene Calhoun, called to offer him an official's job. The second game Bryan worked was Michigan State at Notre Dame in a nationally televised night match-up.

"In the first quarter, you're still in a dream world; you're sort of numb," Bryan said.

"Any pressure never bothered me, though. I think the first time you walk out of the tunnel with 105,000 people in the stands at Michigan, you can't help but notice. But once the game starts, you have to concentrate on your responsibilities so much, and that's what keeps your attention."

Big-time college coaches look for any advantage. It's no surprise that they try to influence the seven man officiating crews.

"Once, I walked into a locker room several hours before game-time, and I saw pictures of all seven of us on a bulletin board, with the names of our wives and children and what our regular jobs were," said Bryan, who lives in Richmond Heights with his wife, Dorothy. Their sons, Brad, 35, a lawyer, and Ted, 33, a sales representative, were three-sport athletes at Hawken.

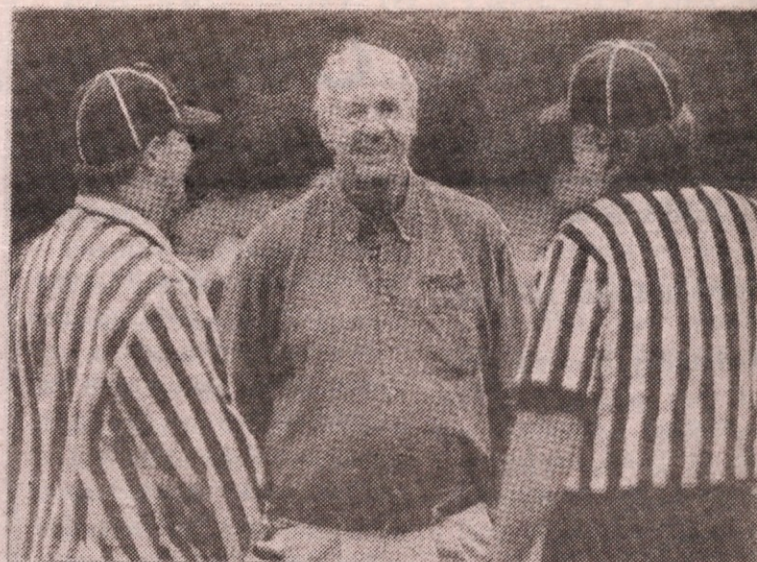
"Coaches will ask about your family," Bryan said, "but they're not usually that interested. They're looking for an edge. I always thought, 'they can't quote silence.'" So I would just say, "Good afternoon, coach," and not say anything else."

Beginning every March, Big Ten officials take monthly rule-book tests. In August, they attend an intense three-day rules clinic at the league offices in Chicago.

The night before the game, and on the morning of the game, the men study films of their work and of the teams about to play. After the game, they review game films and document all calls. The officials are graded by four people: both coaches, a referee observer in the press box and the Big Ten supervisor of officials after he meets with technical advisers and reviews films.

It's serious business, because much is at stake during many of the games. Bryan officiated three Ohio State-Michigan games and three major bowl games. He worked the 1990 Sugar Bowl, when the University of Miami defeated Alabama, 33-25, and won the national championship.

The shelves along two walls in Bryan's small office at Hawken are filled with books on various subjects. In the midst of them are three framed photographs of Bryan in action. One of the pictures shows Bryan in the end zone signaling touchdown., with Colorado's Mi-



Hawken Athletic Director Tom Bryan, a former Big Ten football official, talks with referees Will Spiegelburg, left, and Gary Hamper before a recent Hawken field hockey match.

chael Westbrook and a Michigan defender at his feet. Westbrook had just caught the 64-yard "Hail Mary" pass from Kordell Stewart, giving Colorado its dramatic 27-26 win at Ann Arbor, Mich.

"The place was very, very noisy," Bryan said, recalling the memorable 1994 game. "After that play, you could hear a pin drop, it was so quiet."

When Ohio State's David Boston caught a long touchdown pass over Michigan's Charles Woodson, who had slipped, it was Bryan who flagged the Buckeyes receiver for taunting his opponent. Michigan won the 1997 game, 20-14 in Ann Arbor.

As much as an official concentrates on rules and

mechanics, he can't help but notice great players.

Bryan said he was impressed by how Michigan's Desmond Howard "could catch the ball along the sideline, with a foot one inch in bounds" or how Purdue's Drew Brees has an "amazing way of putting the ball right on the receiver's fingertips without their breaking stride" or how he was surprised that, when Wisconsin's Ron Dayne "turned the corner, I actually saw defensive backs fall down on purpose so they wouldn't have to hit him."

--Mike Peticca  
The Plain Dealer

Tom Bryan is the son-in-law of Alice (Kastelic) Opalich of Richmond Heights, Ohio.

## LAVRISHA

### Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103

216 / 391-0035

On Nov. 7, 2000 **Re-Elect**

**Gerald McFaul**

**SHERIFF**



**Honesty,  
Integrity,**

Don't forget -  
He is working for  
YOUR Protection

**Endorsed by:**  
AFL-CIO  
Cleveland Building &

Construction Trades  
Euclid Democratic Club

American Nationalities Movements  
Laborers Int'l Union Local #310

F.O.P., District 8

Cleveland Police Patrolmen's Association

Northern Ohio Firefighters, Teamsters Local 407 P.A.C.

Paid for by Friends of Sheriff McFaul, Treasurer: Sally A. Carney, 29837  
Devonshire Oval, Westlake, Ohio 44045.

**ON NOVEMBER 7, 2000,  
VOTE TO RE-ELECT  
EXPERIENCE, DEDICATION  
AND COMPASSION**

**Shirley**

**Strickland**

**Saffold**

**For Judge, Cuyahoga County Court  
of Common Pleas**

Paid for by The Committee to Re-Elect Judge Saffold  
Roger Saffold, Treasurer \* 2475 East 22nd Street, Suite 310 \* Cleveland, Ohio 44114

## Death Notices



**DOROTHY ANN MARKIC**

Dorothy Ann Markic (nee Bavdek), Trustee and Executive Secretary of the Cleveland Chamber Music Society (CCMS) died Friday, Oct. 27, 2000 at Hospice of the Western Reserve. She was 77.

She was born on February 23, 1923 to Anna and Gregor Bavdek.

In 1963 Mrs. Markic was asked by her next door neighbor, Dr. Melvin Ross, to assist him with administrative and clerical details for CCMS, and in time she became Executive Secretary of the Society, a post she held for 30 years. Mrs. Markic was an expert on the history and traditions of the Society, on its code of Regulations, on the postal regulations that governed its mailings, and on the contractual arrangements with representatives of the artists who came to perform here. She was an informal but invaluable advisor to a long line of Society presidents.

For 30 years, the office of the Cleveland Chamber Music Society was located in Mrs. Markic's home where she manned the telephone virtually 24 hours a day becoming, quite literally, the voice of the Society. Many concert-goers looked forward to seeing her at the box office on concert nights.

Upon her retirement in 1995, Mrs. Markic was honored for her 30 years of exceptional service to the CCMS. She was elected trustee of the Society in which position her knowledge and experience were always of inestimable value.

Mrs. Markic is survived by her husband of 52 years, Albert P.; and daughters

Nancy Manson-Broadbent (Walt) of Lakewood, Ohio, Janet Markic Rue (Mark Heusinkveld) of Cincinnati.

A memorial service was held at 10 a.m. on Tuesday, Oct. 31 at St. Margaret Mary Catholic Church, 4217 Bluestone Road, South Euclid, Ohio 44121.

Fortuna Funeral Home handled arrangements.

Memorial donations may be made to: The Cleveland Chamber Music Society 1991 Lee Road, Suite 205, Cleveland Heights, 44118; Young Audiences, 2460 Fairmount Blvd., Cleveland 44106, or Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

**EDWARD C. CHUKAYNE**

Edward C. Chukayne, 75, of Euclid, passed away on Friday, Oct. 27, 2000.

Mr. Chukayne was born in Cleveland, Ohio on September 24, 1925. He was a long-time resident of Euclid.

Mr. Chukayne served as a Probation Officer for the Euclid Municipal Courts for 24 years, having retired this year.

He was well-known for having co-authored the book "Closed for the Season" a reminiscence of Euclid Beach Park, a former popular amusement center on Cleveland's east side. He had a collection of Euclid Beach memorabilia including "Laughing Sal," which had been on display at the entrance of the Euclid Beach Fun House.

Mr. Chukayne was a member of the American Legion, and was a Navy Veteran of WWII and the Korean Conflict.

He is survived by his wife of 24 years Carolyn (nee Swackhamer); and children Elizabeth (Rick) Mearkle, Charles (Shelly) Lehman, Catherine Kirbish, Laura (John) Boris; grandchildren Daniel, Rachel and David Mearkle, Caroline and Michael Kirbish, Sara Lehman and Amalia Boris; and a brother Frank Chukayne.

A brother, Robert, and his parents are deceased.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Road, Willoughby Hills, Ohio on Sunday, Oct. 29 from 2-8 p.m.

Funeral was at 11 a.m. Monday, Oct. 30 at The Dan Cosic Funeral Home. Religious services at Boulevard Presbyterian Church, Euclid, Ohio, Rev. Suzanne Carter officiating.

Military Burial at Sea.



## 100 WORDS MORE OR LESS

By John Mercina

### ALL SAINTS & ALL SOULS

Information that follows was taken from a Slovenian book entitled, "Pod Vernim Krovom", detailing old Slovenian customs surrounding the holy days throughout the Church year.

"Our ancestors gave a lot more thought than we do today to the eternity and their soul. Because of that fact, the November 1 and 2 dates had a much bigger meaning to the faithful. The church stressed that the souls in purgatory needed the prayers of the faithful that were alive, for them to be able to get out of purgatory and get to heaven. Fasting and abstinence were the norm in the days before All Saints Day. In Bela Krajina, no food or drink of any kind was allowed until darkness. Children were told that it is better for all of us to be fasting here on earth as a group, than to suffer by ourselves in purgatory. Many faithful visited the cemeteries in the days before All Saints Day to perform annual upkeep of the gravesite. The ladies of the house busied themselves with baking of small breads, similar to a "zemplja". In the Primorsko and the Notranjsko regions, these small breads were called "vahtiči". They were given to poor kids and adults who came in large groups to the outside of individual homes and hollered that they came to get "God's hlebček kruha" (bread baked the size of a large dinner roll). Near Ajdovščina and Idrija, these small breads were called "prešče". The normal thank you for being given this bread were the words "God have pity on the souls in purgatory" or "Bog lonaj". In the hills around Idrija, the rule was that the recipient of the bread had to pray as many Our Fathers as there were the number of blades of grass in an area that would be covered by the small bread, were it placed on the ground. The recipient had to pray either for the giver or for giver's deceased relatives. A typical home baked as many as 200 to 300 of these small breads every year to pass out to the poor people that came to individual homes, begging for food. Other items that were given to the poor were apples, pears and potatoes. In other parts of Slovenia, similar small breads were called "sirkuec" in Korosko, "krapče" in St. Jakob and "hejdovca" in Rož. Some of these breads were also passed out at the cemetery. Many poor people collected whole wagons full of bread. "What do you plan on doing for the poor this All Saints and All Souls days?"

## Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

### Filtch

Thieves in the 16<sup>th</sup> century used a rod and line with a hook on it to steal goods from vendors' stalls. This device, called a filtch, gave rise to our word for "to steal in a furtive manner," to snatch.

### In Loving Memory

OF THE 27<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE DEATH OF OUR DEAR HUSBAND, FATHER, AND GRANDFATHER



**John Habat**

Who passed away on Oct. 30, 1973

Sadly missed by:

Sons, John, and Edward  
Daughters, Beatrice, and Anna, and remaining relatives

### In Loving Memory

OF THE 14<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE DEATH OF OUR DEAR FATHER, GRANDFATHER, SON AND BROTHER



**Herman L. Habat**

who passed away Nov. 25, 1986

Sadly missed by:  
His eleven children and grandchildren; sisters and brothers

### In Loving Memory

OF THE 3<sup>rd</sup> ANNIVERSARY OF THE DEATH OF OUR DEAR MOTHER, GRANDMOTHER, GREAT-GRANDMOTHER



**Mary Habat**

who passed away Feb. 7, 1997

Dear mother; you are not forgotten, though on earth you are no more. Still in memory, you are with us, as you always were before.

Sadly missed by:  
sons John & Edward  
daughters, Beatrice, Anna and remaining relatives



**CARST-NAGY**

Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the

Slovenian Community."

★  
T  
H  
A  
N  
K  
S  
G  
I  
V  
I  
N  
G  
★



★  
N  
O  
V  
E  
M  
B  
E  
R  
★  
23  
to  
25  
2000  
★  
Cleveland  
Marriott  
Downtown  
★

"Cleveland-Style Polka Extravaganza"

## Thanksgiving Polka Tradition Continues

Tony Petkovsek, full-time polka radio producer (WELW) since 1961, welcomes everyone once again this November for the first fling of this century, "Polkas 2000."

Some of the most outstanding holiday polka events have been staged each Thanksgiving through the initial 1960s and 70s at the Slovenian Home on St. Clair; the changing 80s at St. Joseph High School on E. 185 St.; and in the last decade, the 90s through 2000, in downtown Cleveland.

America's "premiere"

polka event, sometimes referred to as the "Cleveland-Style Polka Extravaganza," will welcome everyone at the beautiful Marriott Hotel at Key Center, just off Public Square at St. Clair for the ninth time. Tony's committee, the Cleveland-Slovenian Radio Club, is capably directed by Tony Petkovsek, and Secretary Alice Kuhar, and assists in the hospitality hosting at the Thursday, Nov. 23 and Friday, Nov. 24 polka parties. Proceeds from these functions support Tony's daily radio programs.

In the Grand Ballroom

the cabaret dance and shows feature 20 of the country's great Cleveland (Slovenian) style bands and artists beginning at 4 p.m. on Thursday and 1 p.m. Friday. Bands include Fred Ziwich, Karl Lukitsch, Bob Kravos, Frank Moravcik-Linda Lee Brown, Happy Timers, The Casuals, Tops Cardone-Nancy Seibert, Eddie Rodick, Joe Novak, Frank Feil, Jeff Winard Fritz's Band, Button Box Connection, Mike Wojtila, Joey Miskulin, Walter Ostanek, and Joey Tomsick.

In addition, on Thurs-

day, the Kres folk dancers will give us a Viennese Waltz demonstration.

On Saturday, November 25 all attention turns to the new location Euclid High Auditorium, 711 East 222 Street for the spectacular "Awards Show XIII" at 2 p.m. That evening, events return to the Marriott downtown for Bishop Pevec's Polka Mass at 6 p.m. accompanied by Cleveland-Lake Erie Ensemble.

Then "Meet the Winners Dance" is on with introductions of the Polka Hall of Fame top award recipients and entertainment provided

by Jeff Pecon-Lou Trebar Band (Best '99 Band) and Joey Tomsick Orchestra (Best '99 Recording). Saturday's events are sponsored by and for the American-Slovenian Polka Foundation.

Tickets are available at Kollander World Travel, 971 E. 185 St. in Cleveland, where you can make hotel room reservations as long as available at (216) 692-1000 or (800) 800-5981. Tickets are also available at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St. in Euclid. Free secured parking is an included premium for all polka patrons at all of these well attended happenings.



12503 MADISON AVENUE  
LAKEWOOD, OHIO 44107  
521-4619

Attention West Side residents:

We have a large selection of Slovenian food - items including famous Radenska Mineral Water and Soft Drinks, Candies, Cookies, and much more.

Visit us soon!

Monday thru Saturday 8 a.m. - 8 p.m.  
Sundays 9 a.m. to 6 p.m.

# Jim Rokakis

- Jim Rokakis** is the only candidate with experience in public finance.
- Jim Rokakis** has a proven record of leadership and commitment to fiscal responsibility.
- Elected to Cleveland City Council 18 years ago representing the neighborhood where he was born and raised.
  - Has served as Chair of Cleveland City Council's Finance Committee since 1991.
  - Updated Cleveland's cash-management and investment policies, producing better results with no added risk.
  - Fought successfully to keep Cleveland out of the ill-fated SAFE county investment program.
  - Worked with the Mayor and City Council as Finance Committee chair to balance seven consecutive city budgets.

ENDORSED BY:

- Cleveland AFL-CIO Federation of Labor
- Ohio Society of Certified Public Accountants
- Association of Cleveland Firefighters
- Black Elected Democrats of Cleveland Ohio
- Italian Sons and Daughters of America
- Cuyahoga-Medina UAW CAP Council
- Ohio DRIVE
- The Cleveland Plain Dealer
- Cleveland Police Patrolmen's Association
- Cuyahoga Women's Political Caucus
- Fraternal Order of Police/Lodge #8
- Irish Political Action Council
- Polish American Congress/Ohio Division
- Americans for Democratic Action
- Cleveland Sun Newspapers
- Preferred Candidate of the Citizens League
- American Home/American Slovenian Newspaper
- Cuyahoga County Mayors and Managers Association
- Cosmopolitan Democratic League of Cuyahoga County

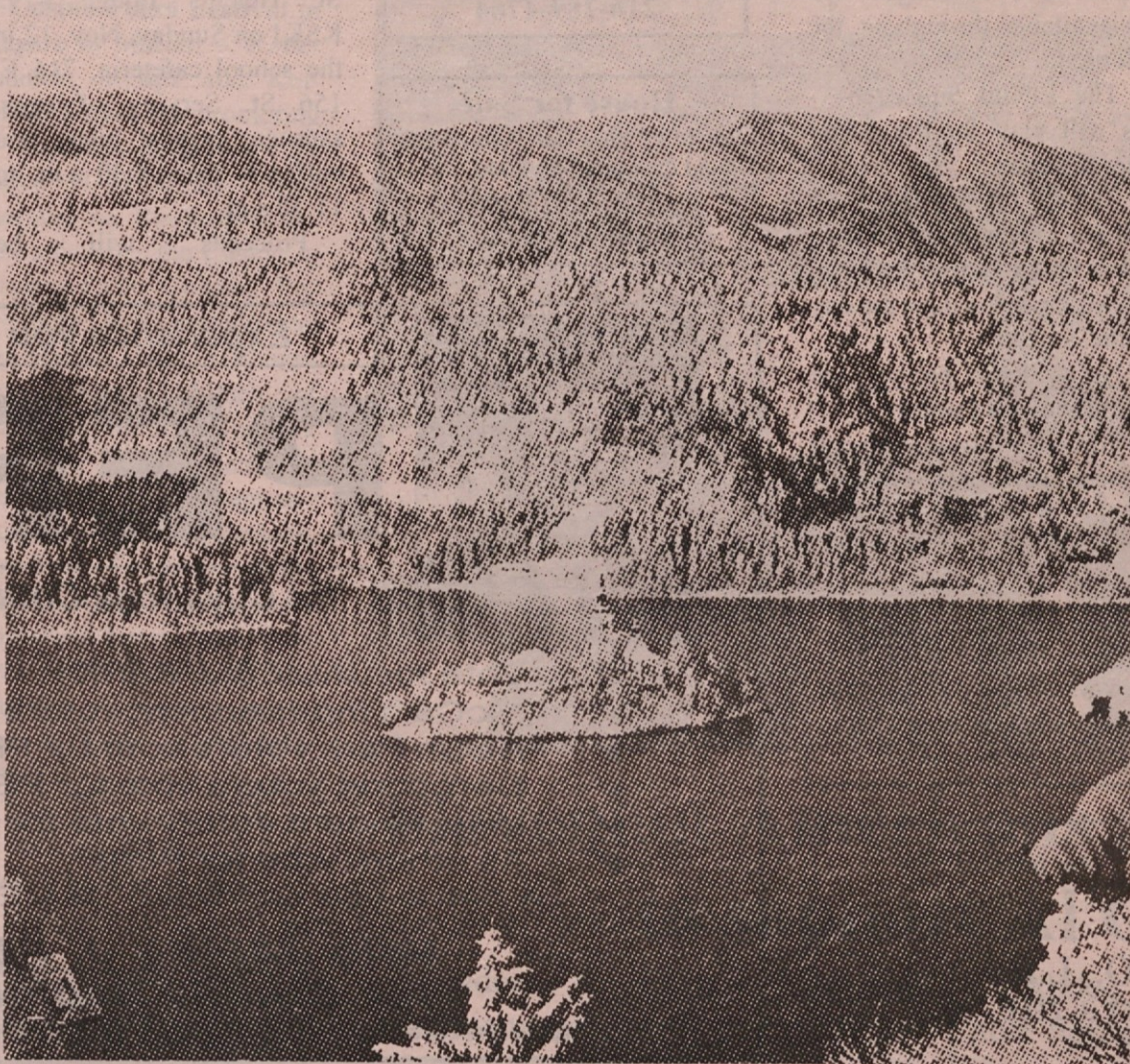


# Jim Rokakis

TRUST • EXPERIENCE • LEADERSHIP

Vote Rokakis ON NOVEMBER 7 DEMOCRAT FOR TREASURER

Paid for and authorized by Friends of Jim Rokakis for Treasurer, Howard Katz, Chair, 4109 Pagan Rd., #311, Cleveland, OH 44109



## Slovenian Americans know *Al Gore* is on their side.

Slovenian Americans know Al Gore is on our side. Al Gore and the Administration have worked hard to promote Slovenia's security and prosperity, including through agreements to expand trade, promote Slovenia's economic stability, and foster peace and security in its region.

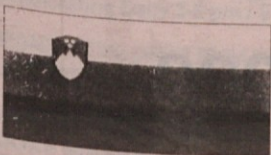
Al Gore will continue to work to further integrate Slovenia into the Western family of nations. Al Gore appreciates the significant contributions Slovenian Americans have made to the U.S.

*When it comes to the issue that matter to Slovenian American families, Al Gore puts us first.* Investing the surplus to save Social Security. Taking on big drug companies to pass a Medicare prescription drug benefit for seniors. Fighting for a real Patients' Bill of Rights that puts doctors and patients – not HMO bureaucrats – in charge of medical decisions. Putting more police on our streets. Making improvements in schools, including finishing the job of hiring 100,000

new teachers. Al Gore is fighting for all of our families.



*Al Gore is fighting for all of our families.*



## 8 SNPJ Junior Chorus Fall Concert

The Slovenian Junior Chorus of SNPJ Youth Circle 2 will present a Fall concert at 3:30 p.m., on Sunday, Nov. 12 at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

The 35 youngsters range from age 5 to 18, and represent the youngest members of the American Slovenian cultural scene.

Slovenian folk songs will be in the spotlight as well as songs from the American west, under the direction of Cecilia Dolgan.

Another entertaining segment will be the performance of the Circle 2 Family Band, composed of

accordion players and musicians among parents and children.

Refreshments, sandwiches and beverages will be available throughout the afternoon.

The Euclid Squeezeboxers will play for the social after the show.

Tickets for adults are \$6 and are available in advance at the Polka Hall of Fame in Euclid, or at the door the day of the concert.

Na Svidenje, partner; see you at the Fall Concert.

For more information call Agnes Turk at 216-531-7168.

### Krofe Sale

St. Vitus Altar Society is holding a Krofe Sale on Saturday, Nov. 11 in the St. Vitus Social Room.

Live a good, honorable life. then when you get older and think back, you'll be able to enjoy it a second time.

(440) 602-5120

Fax (440) 602-5124

### ZELE & ZELE CO., L.P.A.

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE  
Attorneys at Law

Centre Plaza South  
Suite 330  
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095

## Dr. Zenon A. Klos

E. 185<sup>th</sup> Area

**531-7700**

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

**COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**

**848 E. 185 St.**

(between Shore Carpet & Fun Services)

### Judge Kathleen Ann Sutula

is endorsed by all major organizations

THE PLAIN DEALER • THE SUN NEWSPAPERS • CUYAHOGA COUNTY FIREFIGHTERS • CLEVELAND POLICE PATROLMEN'S ASSOCIATION • FRATERNAL ORDER OF POLICE • POLISH AMERICAN CONGRESS • AMERICAN NATIONALITIES MOVEMENT • IRISH POLITICAL ACTION COUNCIL • OHIO D.R.I.V.E., The Voice of the Teamsters • AFL-CIO FEDERATION OF LABOR • CLEVELAND BUILDING AND CONSTRUCTION • TRADES COUNCIL • BLACK WOMEN'S POLITICAL ACTION COUNCIL • CLEVELAND BAR ASSOCIATION • C.A.M.E.O. • ASIAN-INDIAN AMERICANS FOR BETTER GOVERNMENT....

Cleveland Magazine

says:  
**Judge Sutula**  
is on of  
Cuyahoga  
County's  
Toughest Judges  
on Crime!



**RE-ELECT JUDGE**

KATHLEEN ANN  
**SUTULA**

CUYAHOGA COUNTY COMMON PLEAS COURT

**CITIZENS LEAGUE PREFERRED** ★★

Paid for by the Committee to ReElect Judge Kathleen Ann Sutula.  
Treasurer, Robert J. Martin, 6285 Pear Rd., Parma Hts., OH 44130.

Slovenians Are Cool

### Day Care Available

Slovenian couple.  
Euclid area.  
**216-289-4764**

### House for Sale

Euclid - 22003 Ball Ave., 3 BR.  
Good Condition \$99,000.  
Call **216-261-3508** or  
**440-951-2000**

## Benefit Breakfast

St. Mary's Collinwood Slovenian School is presenting a fund-raising breakfast, co-sponsored by St. Helen's Lodge #193 KSKJ on Sunday, Nov. 12 in the school cafeteria, 716 E. 156 St. Serving of eggs, sausage, crepes, juice, and coffee is from 8:30 a.m. to 11:30 a.m.

Proceeds will be

supplemented by KSKJ as a "Matching Fund" project, up to \$1,000.

The Slovenian School is planning an educational trip to Slovenia to foster children's interest in their Slovenian heritage.

Everyone is cordially invited. Those crepes are fabulous.

--Marie Dular



Experience you can Trust!

# PERK

for Cuyahoga County Engineer.

- ✓ Vote for JAMES J. PERK
- ✓ McCain Independent voters vote for PERK
- ✓ Ralph Perk voters vote for PERK
- ✓ Democrat voters vote for PERK
- ✓ Independent voters vote for PERK
- ✓ All others vote for PERK

A name you can trust! JAMES J. PERK

**Vote JAMES J. PERK**  
**for County Engineer**

Paid for by Perk for County Engineer 2000, George J. Perk, Treasurer, 3319 Norris Ave., Parma, OH 44134

## All Roads Lead to Tom Gilles, Your Lake County Engineer



- Experienced
- Effective
- Engineer

Tom has the knowledge and leadership to efficiently manage Lake County's growth.

Re-Elect  
**GILLÉS**  
Lake County Engineer

That's Gilles with an "E" for  
Experienced, Effective, Engineering

**Vote Nov. 7, 2000**

Paid for by The Committee To Re-elect Thomas P. Gilles, Lake County Engineer, Timothy P. Cannon, Chairman, 4 Erie St., Painesville, OH 44077

**WE NEED GOOD JUDGES!**



# Polka Happenings

by TONY PETKOVSEK

Continued from last week

Meixner and Pivovar have Unique Button Box styles. - Two very refreshing button accordion albums come out this year are "The Legacy - Alex" by Alex Meixner featuring his dad Al of Laurys Station, Pennsylvania and "Knee Deep in Otter Creek" by Ron Pivovar of Greenville, PA. Get a chance to hear the Meixners at the record-breaking 5-day E. 185 Street festival as they appeared on Friday, Aug. 4. A lot of great music from a very vibrant 25-some-year-old Alex! Pivovar was entertaining on the day of Gene Fedorchak's KBN party at the SNPJ campsite (Aug. 27) in the stilna-clubroom and it was great hearing him live. Talk about outstanding button box work, Bobby Zgonc per-

formed solo in Sygan, PA on Aug. 20, to the delight of the hundreds in attendance.

**Casino Polka Festival** in Niagara in March. - Walter Ostanek, myself and Kollander Travel are promoting a Casino Polkafest for March 11-13 at the "new" Sheraton on the Falls complex adjoining the Casino in Niagara Falls, Canada. Entertainers will include the Bob Matasy Band of Youngstown, Karl Lukitsch of Pittsburgh, the Joey Tomsick Orchestra of Cleveland, in addition to special appearances by Walter Ostanek, Canada's Grammy Polka King. The bands are promoting buses from their areas and Kollander also has available individual packages available at 800-800-5981.

Tune us in worldwide on the Internet "Polkaradio" at [www.WELW.com](http://www.WELW.com) daily.



## Slovenian Americans Join Harkin to support Al Gore

Leaders in Ohio's Slovenian American community joined fellow Slovene, Senator Tom Harkin (D-Iowa) by phone at the Rock and Roll Hall of Fame, to show the support of the Slovenian American community for Al Gore.

In addition to Harkin, Council President Mike Polensek, Congressman Dennis Kucinich, Councilwoman Meryll Gordon, Councilman Joe Cimperman, Frank Chukayne. Tony Petkovsek also was present to cover the event.

"As a proud Slovenian American, I am especially pleased to join with the leaders of the largest Slovenian community outside of Ljubljana to support Al Gore," said Harkin, Democrat from Iowa, and a leading figure in the United States Senate. "Al Gore not only has the right priorities for America, he has the foreign policy experience for these critical times."

Added Frank Chukayne, a venerable figure in Cleveland's Slovenian Community, "I am very worried about the impact of George W. Bush's policy on Slovenian security. He wants to diminish our role in Europe - and where does that leave Slovenia? In NATO and the West - or somewhere else? Under the Clinton-Gore Administration our relationship with Slovenia has blossomed. And I know for sure that under Al Gore Slovenia will become a full NATO member."

Councilman Cimperman stated that, "Al Gore represents the values of Slovenian Americans, and his policies will do the most for our community."

Council President Polensek summed up the feeling of the group, "Al Gore is right for our community, right for our foreign policy, and right for America."

### Coming Events:

- Friday, Nov. 3**  
West Park Slovenian Ball, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Art Pecon.
- Saturday, Nov. 4**  
Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. Renovation Celebration. Doors open 6 p.m. Music by Art Pecon.
- Friday, Nov. 10**  
West Park Slovenian Ball, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Casuals.
- Saturday, Nov. 11**  
Vadran Fall Dinner, Concert. Dinner: 5 to 8 p.m. Program: 7 to 8 p.m. Dance to Fred Ziwich Orch. Donation \$18.
- Sunday, Nov. 12**  
Slovenian Cultural Center, Lemont, Illinois observes anniversary with Mass at 11 a.m. Banquet follows. Tickets \$15.
- Sunday, Nov. 12**  
Annual Meeting of Slovaca Pristava.
- Friday, Nov. 17**  
West Park Slovenian Ball, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. dance featuring Wayne Pecon.

- Sunday, Nov. 19**  
Slovenian American National Art Guild Annual Artists and Crafts Show & Sale, 11 a.m. - 5 p.m., Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio. Original art work, crafts, displays, genealogy, food, refreshments, home baked pastries, free admission.
- Thursday, Nov. 23**  
Tony Petkovsek's Polka Party featuring 20 bands from 4 p.m. to after midnight at Cleveland Downtown Marriott, 127 Public Square. Donation \$12.
- Friday, Nov. 24**  
Polka Party, 4 p.m. until after midnight at Cleveland Downtown Marriott, 127 Public Square. Donation \$12.
- Saturday, Nov. 25**  
Polka Awards Show XIII, 2 p.m. at Euclid Auditorium, E. 222 St. Tickets at Shore Cultural Center, 291 E. 222 St. Donation \$12.
- Saturday, Nov. 25**  
Meet the Winners reception and dance, Marriott Downtown Hotel. Polka Mass at 6 p.m. Polka music from 6 to midnight. Tickets \$8 at the door.

**Tony Petkovsek's Polka Radio**  
America's longest running daily show since 1961  
WELW - 1330 AM - Tune in the internet [www.welw.com](http://www.welw.com)  
Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12-2 pm  
BROADCASTING DIRECT FROM KOLLANDER TRAVEL  
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119  
FEATURING: JOEY TOMSICK • ALICE KUHAR  
DUKE MARSIC (NEWS FROM SLOVENIA)  
PATTY SLUGA (WOMEN BEHIND THE SCENES)  
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

**Count on CURRAN...We need this Judge!**

**ENDORSED FOR RE-ELECTION**

 <b>Citizens League of Greater Cleveland</b> <i>"Four-star preferred. Superior candidate for this office, extremely well qualified, exceptional governmental leadership skills."</i>	<b>THE PLAIN DEALER</b> The Plain Dealer <i>"... bright light on the trial bench...."</i> 9/20/00	 <b>Sun Newspapers</b> <i>"A notable record of achievement"</i> 9/28/00
--	--	--

**RE-ELECT THOMAS PATRICK**

# Judge Curran

• The Plain Dealer • The Sun Newspapers  
 • Cuyahoga & Cleveland Bar Associations (highest ratings)  
 • AFL-CIO • UAW • Cleveland Building & Construction Trades Council  
 • F.O.P. • CPPA-Cleveland Police Patrolman's Assoc.

• Northern Ohio & Cleveland Fire Fighters  
 • CWA • Teamsters Ohio D.R.I.V.E. • UTU  
 • Irish P.A.C. • The Black Women's PAC • Justinian Forum  
 • American Nationalities Movement • Asian Indian Americans  
 • American Home Newspaper

Paid for by Committee to Re-Elect Judge Thomas Patrick Curran, Jack Brown Treas., 18800 North Park Blvd., Shaker Hts., Ohio 44122.

# SLOVENE FOLK TALES

by DUŠICA KUNAVER

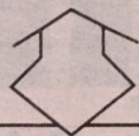
## RADENCI

Long ago on a marshy meadow in the middle of the village of Radenci there was a deep well with strangely boiling water. Numerous gas bubbles hissed and burst from the tumultuous water. The villagers were amazed and frightened by this natural wonder and believed it to be a "bublja" where the witches were cooking hail with which to destroy their fields and vineyards.

They feared that the day after the "bublja" erupted, a terrible thunderstorm would break over the land and ruin the crops on the hills of Kapela, Murščak and Janežev vrh.

Many years passed before the people realized that their "bublja" was a rich source of mineral water and renamed their village Slatina Radenci - Radenci mineral spa.

### Attention West Side Residents



**KWICK-N-CLEAN**  
DRY CLEANERS & LAUNDRY

ALTERATIONS

SAAD SIBAI  
226-3730

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES  
15019 MADISON AVENUE · LAKEWOOD, OHIO 44107

## Sveti Miklavž Cookie Papers

5 inch high color lithographed papers  
Wears a cranberry red cloak, with green/gold trim  
FDA-approved inks and paper used

- Cookie Kit (36 papers, "A" tinplate cutter, recipes/instructions.....\$10.50 PPE\*
- 36 papers only.....6.50 PPE
- 96 papers only.....11.50 PPE
- \* Shipping fees already included.



Other holiday designs also available.  
VISA, MC, AmEx, Check or M.O. accepted  
Santa Papers by Hunter, Inc.  
P.O. Box 26016  
Fairview Park, Ohio 44126  
Tel.: 1-800-793-0788  
Fax: 1-440-895-9517

Wholesale prices available for stores,  
schools, churches, and nonprofit  
organizations.

### Jadran Sets 80<sup>th</sup> Anniversary

Slovenian chorus Jadran will be celebrating their 80<sup>th</sup> anniversary on Saturday, November 11 with a dinner, concert, and dance at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland.

Dinner will be from 5 to 6:30 p.m., program from 7 to 8; with dancing to the Fred Ziwich Orchestra following the concert.

Donation is \$18.00.

### Ghoul-ash Dinner

St. Mary Collinwood Holy Name Annual Goulash Dinner will be held on Saturday, Nov. 4 in the school cafeteria, 15519 Holmes Ave. Tickets are available from Holy Name members and cost \$7 for adults and \$3.50 for children.

### Thanks to

#### St. Vitus Dads' Club

The Catholic Parent-Teacher League wishes to recognize and thank the St. Vitus Dads' Club members and President, Tim Slogar, for their hard work in support of Catholic Education and their kind and generous contribution to our organization.

The support of the St. Vitus Dads' Club, and groups like them, is vital to the C.P.T.L. Their donation will be instrumental in promoting the goals of Catholic education and the formation and support of parent groups like themselves.

The kindness and generosity of the St. Vitus Dads' Club is most appreciated.

May God bless all their efforts.

--Deborah A. Osysko,  
President

### What Is Love?

Survey of 4-8-year-olds:

"Love is what makes you smile when you're tired."

"Love is when my mommy makes coffee for my daddy and she takes a sip before giving it to him to make sure it tastes OK."

"Love is when someone hurts you and you get so mad but you don't yell at him because you know it will hurt his feelings."

432-1114

**Ann's Dressmaking  
and Alterations**

Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.  
(Same Day Service)  
Weddings, Special Occas'ns  
6027 St. Clair Ave., Cleve.

### Mary R. Kovack seeks Judgeship

Recently, there have been a number of Slovenian firsts. Slovenian mountain climber Davo Karnicar became the first person to ski down Mount Everest. The Boston Globe on Oct. 9 reported that it was a Slovenian intellectual, Miodrag Zupanc, who toppled the Serbian government of Slobodan Milosevic.

Now Northeast Ohio has another first. Mary (Cermelj) Kovack is the first Slovenian American to seek a Common Pleas judgeship in Medina County, Ohio. She is also the first female candidate in Medina

County to seek the Domestic Relations seat.

Kovack, 37, is an attorney who focuses on family issues. She is a court appointed child advocate. She was a Medina County Assistant Prosecuting Attorney who enforced child support orders.

She is a member of Glasbena Matica chorus and Secretary of the Slovenian Home for the Aged Foundation in Cleveland.

And we hope that on November 7<sup>th</sup>, she becomes the first Slovenian American judge in Medina County.

### Progressive Slovene Women of America

proudly offers the Fourth Edition of  
**Treasured Slovenian and  
International Recipes**

Name .....

Address .....

City/State/Zip .....

Number ordered \_\_\_\_\_ (\$15.00 + \$3. S/H each book)  
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail  
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

## Stavanja's Family-Style Catering

Serving Wednesday Night Dinners  
from 4:30 until 7:30 p.m.

A new menu is planned every month

### FRIDAY FISH FRIES

From 4:30 to 8 p.m.

### HALL AVAILABLE FOR RENTALS

440-942-2747

visit us in person

WILLOUGHBY ELKS LODGE

38860 Mentor Avenue

Willoughby, Ohio 44094



Specialists in  
Corrective Hair Coloring

**tina & brenda's**

**HAIR SALON**

5216 Wilson Mills Road  
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

## PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



**ELECT MUNICIPAL JUDGE  
COLLEEN CONWAY**

**COONEY**

TO THE COURT OF APPEALS

www.cooneyforjudge.com

Paid for by the Cooney for Judge Committee.  
Sharon Ljubi Matejka, Treasurer, 16700 Chatfield Ave., Cleveland, Ohio 44111-4227

"Highly Recommended - Preferred" - Cleveland Bar Association

"Excellent" - Cuyahoga County Bar Association

Endorsed - The Plain Dealer

Cleveland Municipal Judge 1992 - Present



CHICAGO IL – Members of the Slovenian Americans for Bush-Cheney Committee attended a rally for GOP Presidential candidate Governor George W. Bush and Vice Presidential candidate Secretary Dick Cheney at the Palmer House in Chicago. Over 50 ethnic communities were represented. Pictured left to right, Michaela Simrayh, State Treasurer Judy Baar Topinka, Stan Simrayh and Vera Magajne.

## Autumn Medley

The parsnips and carrots can be cut into 1/4-inch slices, if you prefer.

- 1/2 lb. parsnips, peeled and cut into matchstick strips (2 1/4 cups)
- 1/2 lb. carrots, peeled and cut into matchstick strips (2 1/4 cups)
- 3/4 cup orange juice
- 1/3 cup dried cranberries
- 1/2 tsp. ground ginger
- 3 Tbsp. brown sugar
- 2 Tbsp. margarine or butter
- 2 firm ripe pears, peeled and cut into 1/2-inch-thick slices
- 1/3 cup pecan halves

In a large nonstick skillet combine parsnips, carrots, orange juice, cranberries, and ginger. Bring to boiling; reduce heat to medium. Cook, uncovered, for 7 to 8 minutes or until vegetables are crisp-tender and most of the liquid is evaporated, stirring occasionally. Add brown sugar, margarine or butter, pears, and pecan halves. Cook, uncovered for 2 to 3 minutes more or until vegetables and fruits are glazed. Makes 6 servings.

### American Home on Internet

You can e-mail notices, articles, information directly to the American Home newspaper at [ah@buckeyeweb.com](mailto:ah@buckeyeweb.com)

## WATJ 1560 AM!

Every Saturday and Sunday  
For Polka Music, Memories & More

Visit *WATJ* at [www.watj.com](http://www.watj.com)  
And listen via the Internet at  
[www.polkaradio.com](http://www.polkaradio.com)

#### Saturdays:

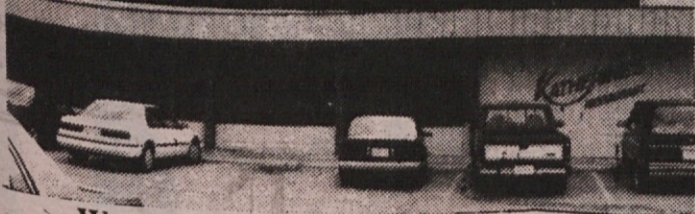
- 10 am - noon Polka Spotlight with host Joe Godina
- Noon - 1 pm Mario Kavcic's International Music
- 1 pm - 3 pm Polka Time America with Brian Juntikka
- 3 pm - 4 pm John Krizancic International Polka Show

#### Sundays:

- 11 am - noon German Varieties with host George Jurjev
- noon - 1 pm Nancy's Place - Nancy Hlad Noltkamper
- 1 pm - 2 pm The Jimmy Sturr Show
- 2 pm - 3 pm Polka Tribute with host Al Markic
- 3 pm - 5 pm Sunday Afternoon Polka Matinee

— Visit Us Soon —

## KATHERINE'S FAMILY RESTAURANT



— We Are Open from 6 a.m. to 8:30 p.m. —

— SEVEN DAYS A WEEK —

— SERVING BREAKFAST, LUNCH AND DINNER —

Mary Vesel Family

Phone: 243-7373

7533 Pearl Rd., Middleburg Hts, Ohio

### Attention Illinois Publicists

Editor,

When reading the American Home paper I notice that many of the events that are advertised in the paper have already taken place and I miss going to that event, especially when they occur in the Joliet, IL, or Lemont, IL area. This probably happens to many of your subscribers in the same areas.

—John Peterlin Jr.  
Flossmore, IL

### Michael J. Mivsek and Associates

Catalog Home Delivery & Services. Fine Line Retail Clothing. Cosmetics - Food - Home Care Products, etc. Natural Vitamin and Mineral Supplements.

Call (216) 361-9909  
7 a.m. - 10 p.m.  
for information

## An Gratin Potatoes

This is a recipe Mom's friend Ginny Distler passed along, and feeds a large group of people. You can make it in advance and refrigerate until ready to bake it.

#### Ingredients:

- 1 C butter
- 1 lb. Velveta cheese, shredded
- 1/2 lb. extra sharp cheddar cheese, shredded
- 3 lb. frozen hash browns
- 1 pint half-n-half

#### Directions:

Melt butter, and half-n-half and cheeses. Place frozen hash browns in a greased pan (Mom uses the disposable 9x13 foil pans). Add salt and pepper, then fold in cheese sauce.

Let set 1 hour. Bake 1 hour at 350°.

To make 2 foil pans worth, add 2 lb. of potatoes to a double recipe of sauce and potatoes (2 recipes of sauce and 8 lb. of potatoes).

—Kim Ann Kaifesh  
Our Family Recipes

## RE-ELECT "MILLIE"

# TEUSCHER COMMISSIONER

20 Years Experience in Local Government

#### Public Service

- Mentor City Council - 9 years
- Planning & Zoning Commission
- Fire Master Plan commission
- Zoning Board of Appeals
- Surplus Food Distribution
- Board of Directors - Lake County Kidney Foundation

#### PROFESSIONAL

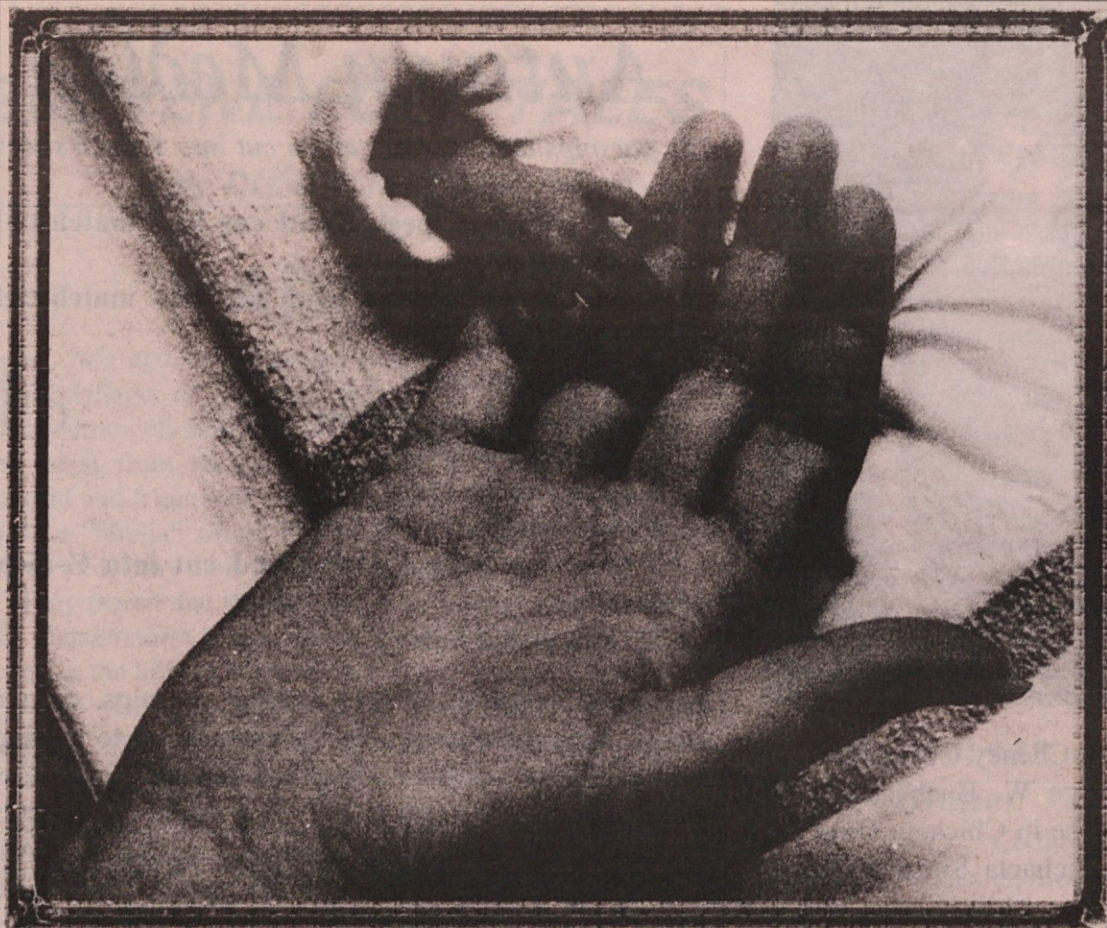
- American Telephone & Telegraph
- Ohio Rubber
- Mentor Planning Dept.
- Lake County Jury Commissioner
- Owner Mentor Retail Bus.-3 years
- 12 Years - Commissioner

#### PERSONAL

- Collinwood High School
- 33 year Resident - Lake County
- Husband - Carl (Bob)
- 3 Children - 9 Grandchildren
- Willoughby Presbyterian
- VFW - Ladies Auxiliary



Paid for by: Re-Elect Millie Teuscher Committee, Bill Snow, Jr., Treasurer, 8136 Bellflower Rd., Mentor, OH 44060



We must ask ourselves:  
If a candidate can't even support  
the most fundamental of rights  
• **the right to life** •  
how can we trust him on  
other issues?

**KNOW WHERE THE CANDIDATES STAND:**

**GEORGE W. BUSH**  
George W. Bush wants to stop  
partial-birth abortion.

**AL GORE\***  
Al Gore wants to keep  
partial-birth abortion legal.

**\*The Clinton/Gore administration twice vetoed a ban on partial birth abortion.**

This is partial birth abortion in a nurse's own words:

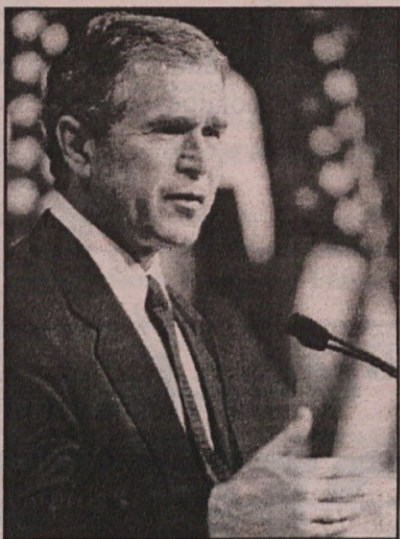
"The baby's little fingers were clasping and unclasping, and his little feet were kicking. Then the doctor stuck the scissors in the back of the head and the baby's arms jerked out, like a startle reaction, like a flinch, like a baby does when he thinks he is going to fall. The doctor opened up the scissors, stuck a high-powered suction tube into the opening and sucked the baby's brains out.

Now the baby went completely limp."

*Testimony of nurse Brenda Shafer before Congress in 1995, describing what she saw at an abortion clinic.*

**Paid for by Cleveland Right to Life PAC, Lucille Patrick, treasurer**

**4427 State Rd. Cleveland, Ohio 44109**



## **GEORGE W. BUSH ON CENTRAL AND EASTERN EUROPE SUPPORTING DEMOCRACY, PEACE AND FREEDOM**

I am proud that America's commitment to freedom and democracy was rewarded in 1989 with the emergence of a Europe whole and free.

In the new era that resulted, some of America's strongest friends and allies have been the democracies of Central and Eastern Europe. These countries are making progress toward developing market economies and democratic political systems that are the best way to ensure their long-term stability and security.

In their recent histories, these nations have shown their commitment to the values shared by members of the transatlantic community. Many have already made a real contribution to the defense of these values in Bosnia and Kosovo.

The basic principles of freedom and dignity are universal. People should be able to say what they think, worship as they wish, and elect those who govern them. These ideals have proven their power on every continent. Through their historic struggle against Communism and their ultimate triumph, the people of Central and Eastern Europe inspired the world. All Americans recognize and applaud the tremendous achievements of the people of Central and Eastern Europe in reclaiming their freedom and rejoining the transatlantic community of democracies.

America has one national creed, but many accents. If I am elected President, I will actively support the democracies of Central and Eastern Europe by promoting economic development and regional peace, and strengthening ties between these nations and the United States of America.

George W. Bush

**www.GeorgeWBush.com**

Paid for by Bush/Cheney 2000, Inc.



## — Vesti iz Slovenije —

### V pričakovanju nove vladne koalicije – V torek nadaljevanje seje novega parlamenta

Ta teden še vedno potekajo pogovori o oblikovanju nove koalicijske vlade. Mandatar bo gotovo bivši premier Janez Drnovšek, saj razpolaga njegova Liberalna demokracija s kar 34 od vseh skupaj 90 poslanskih mest. (V današnji AD je seznam vseh poslancev.) Seja novega državnega zbora se bo nadaljevala prihodnji torek, še vedno pod predsedovanjem dr. Jožeta Bernika kot najstarejšega poslanca. Do torka pa pričakujejo, da bo že znana sestava koalicije, baje bodo tudi znani kandidati za predsednika in podpredsednike državnega zbora.

Po oblikovanju koalicijske vlade bo Drnovšek nato predlagal potrditev s strani parlamenta ministre svoje vlade. Glede na očitno levičarsko večino v novem državnem zboru naj bi bili ti ministri potrjeni že do konca tega meseca. Če bo vse šlo brez zapletov oz. zapestov, naj bi Drnovškova novejša vlada pričela delovati najkasneje do 5. decembra. V zraku še vedno visi, ali se bo koaliciji pridružila tudi SLS SKD. Če bi se pridružila – stranka je znotraj zelo razklana –, naj bi dobila dve ministrstvi in sicer notranje in kmetijsko. Pričakujejo, da bo Dimitrij Rupel v novi vladi zopet postal zunanji minister.

### Zunanji dolg Slovenije se je znatno povečal – Inflacijska stopnja se zvišuje

Banka Slovenije je sporočila, da je zunanji dolg Slovenije znašal po najnovejših podatkih 5,784 milijarde dolarjev, kar je za 293 milijonov dolarjev več kot ob koncu 1. 1999. Hkrati so se devizne rezerve v letošnjem letu zmanjšale za 115 milijonov dolarjev in sicer na 3,9998 milijarde dolarjev.

Po podatkih Statističnega urada Slovenije se je inflacija v zadnjih dveh letih precej okrepila in vse kaže, da bo že ta mesec dosegla lansko letoletno raven. Letošnje oktobrske cene so od lanskih oktobrskih

višje za 8,9 odstotka. K letošnjim podražitvam znatno prispevajo, kakor drugod po svetu, višje cene goriv.

### Pretekli torek Zvezna republika Jugoslavije postala nova članica Združenih držav – Članstvo podprla tudi Slovenija

V torek je Varnostni svet OZN v New Yorku soglasno podprl, naj postane ZRJ nova članica Združenih narodov. VS je namreč brez ugovora in glasovanja sprejel resolucijo, v kateri priporoča generalni skupščini sprejem v OZN "nove" države ZRJ. Za sprejem po-Miloševiću ZRJ so vse štiri države, naslednice nekdanje Jugoslavije. Tako bodo v OZN končno z droga spustili zastavo nekdanje SFRJ z redečo zvezdo – ta pred palačo OZN še visi – in izobesili zastavo ZRJ.

O pomenu te odločitve je slovenski veleposlanik pri OZN Ernest Petrič dejal: "VS je priporočil, da se ZRJ sprejme v članstvo ZN po postopku, ki velja za vse nove članice, torej tako, kot je bila sprejeta Slovenija in vse druge nove članice. To je jasno potrdilo, da se ji ne priznava kontinuiteta."

Za Slovenijo in tudi za Hrvaško, Makedonijo in Bosno in Hercegovino je to pomembno zaradi bodoče razdelitve mednarodnega premoženja nekdanje SFRJ. V pogajanjih o tem ne bo mogla več ZRJ trditi, tako je pričakovanje, da je edina naslednica nekdanje SFRJ, to je pa odločno trdila ZRJ, ko je bila pod kontrolo Miloševićevega režima.

### Papež sprejel slovenske romarje

Kot je bilo napovedano, se je 4000 slovenskih romarjev udeležilo maše v baziliki sv. Petra v Rimu, daroval jo je ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode. Z romarji je bilo 8 škofov in 180 duhovnikov. Po maši se je romarjem pridružil papež Janez Pavel II. in jih nagovoril v slovenščini.

## Iz Clevelanda in okolice

### Molitve na Slov. pristavi—

Člani Slovenske pristave in prijatelji so vabljeni na molitve za verne duše na SP to nedeljo pop. ob 3h. Molitve bodo pri kapelici, v slučaju dežja pa v Lobetovi sobi. Po molitvah bo na razpolago tradicionalni prigrizek klobas in zelja.

### Lilija ima sestanek—

Dramsko društvo Lilija ima svoj redni mesečni sestanek ta ponedeljek, 6. novembra, v Slovenskem domu na Holmes Ave. Začetek ob pol osmih zvečer. Vsi člani lepo vabljeni.

### Na volitve v torek—

Prihodnji torek bodo v ZDA splošne volitve, v prvi vrsti seveda za novega predsednika ZDA, v Ohio za zveznega senatorja, vse kongresnike ter na več lokalnih ravneh. Med rojaki v okraju Cuyahoga kandidirata za sodnijsko mesto Ronald Suster, za državnega poslanca Ed Jerse, v okraju Medina za sodnijsko mesto pa Mary (roj. Cermelj) Kovack. Volišča bodo odprta od 7.30 zj. do 7.30 zv. Izpolnite državljansko dolžnost in pojdite volit!

### Novi grobovi

#### Ann F. Kristoff

Umrla je Ann F. Kristoff, rojena Rovere, vdova po Franku, mati s. Donne Kristoff, OSU, Doris Hodgson in Darlene Dibble, 7-krat stara mati, sestra Victorije Pianeckí, Mary Petric in že pok. Franka. Pogreb bo danes pop. ob 12.15 v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete ob 1h, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

#### Dorothy Ann Markic

Dne 27. oktobra je za rakom v Hospice of the Western Reserve umrla 77 let stara Dorothy A. Markic, rojena Bavdek v Clevelandu, žena Alberta, mati Nancy Manson-Broadbent in Janet Rue, 32 let zaposlena v raznih funkcijah pri Cleveland Chamber Music Society, do 1. 1999. Pogreb je bil 31. oktobra v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Margarete Marije v S. Euclidu. Pokop je bil privaten.

### Belokranjci vabijo—

Belokranjski klub vabi na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 11. novembra, v SND na St. Clairju. Letos praznuje klub 35. obletnico obstoja. Za več informacij in rezervacije, kličite 216-481-3307 ali 216-289-0843.

### Občni zbor Pristave—

Ta bo v nedeljo, 12. novembra, pop. ob treh, na SP. Vsi člani vabljeni, da se ga udeleže.

### O Francetu Prešernu—

V sredo, 8. novembra, zv. ob 7h, bo v spodnji dvorani SDD na Recherjevi ulici v Euclidu o Francetu Prešernu (letos je 200. obletnica njegovega rojstva) govoril prof. dr. Timothy Pogačar iz državne univerze Bowling Green, kjer vodi oddelek za nemški, ruski in vzhodno azijske jezike, sicer doma iz Velikega Clevelanda. Govor sponzorira Slovenian American Heritage Foundation, vstopnine ni in je javnost vabljen.

### Dobrodelni zajtrk—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti prireja, s pomočjo dr. sv. Helene št. 193 KSKJ, dobrodelni zajtrk, to v nedeljo, 12. nov. Postrežba jajc, klobasic, palačink, soka in kave se prične ob pol 9h zj. v šolski dvorani in traja do pol 12h. Pridite in podprite šolo in njeno mladino, pa povabite tudi prijatelje. KSKJ bo dodala do \$1000 k čistemu dobičku. Šola načrtuje novo potovanje v Slovenijo, kar bo otrokom poživilo zanimanje za slovenska izročila in dediščino. Vsi prisrčno vabljeni!

### Krofi in rezanci—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo 11. novembra dopoldne prodajo krofov in rezancev, v društveni sobi in ob običajnem času. Zapomnite in pridite ter vse pokupite!

### Maša za škofa Rožmana—

V nedeljo, 19. novembra, bo ob 10. uri dop. v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. maša za ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana ob obletnici njegove smrti. Tabor DSPB vabi Slovence in Slovenke ter tukajšnje mlade, da se udeleže tega spomina.



Na državnoborskih volitvah 15. oktobra je bila od vseh strank negativno najbolj prizadeta SLS SKD Slovenska ljudska stranka, ki je zelo nazadovala v primerjavi z volitvami pred štirimi leti. Stranka je v krizi, v njej so razne struje, ni se še odločila, ali bo šla v sicer ponujeno koalicijsko povezavo z LDS, čaka jo naslednji mesec kongres, na katerem bo po vsej verjetnosti izvolila novo vodstvo. Fotografija zgoraj je bila posneta na nedavnem sestanku strankinega izvršilnega odbora. Na njej so z leve Jože Duhovnik, pred leti zelo aktiven v SKD, Ciril Smrkolj, kmetijski minister, Janez Podobnik, predsednik državnega zbora, in Franc Zagožen, predsednik (do kongresa) SLS SKD.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692

Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor

Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 42

Thursday, November 2, 2000

IVAN ŠTUHEC

*Naš komentar  
(Družina, 22. 10. 2000)*

## Čakajoč na volitve na Havajih

Volilna zmaga LDS na tretjih državnozborskih volitvah je tako prepričljiva, da jo lahko opredelimo za sanjsko. K uresničitvi teh sanj pa je poleg strankinega prvaka dr. Drnovška pomagalo kar nekaj srečnih okoliščin, ki jih je seveda stranka znala odlično izkoristiti v svoj prid. V politiki se zgodijo tudi tako neverjetni preobrati, kakor je bil tisti, ki je LDS pomagal na oblast po volitvah 1996, ko je Pucko prestopil iz SKD k LDS in tako omogočil izvolitev Drnovška za mandatarja, sedaj pa je bil nagrajen od volivcev LDS in je zopet v parlamentu. Sodeč po tem primeru, bi lahko rekli, da v Sloveniji velja pravilo: manj si načelen, bolj si priljubljen.

Seveda pa po tem principu ne deluje volilna baza nekdanjih SKD in dela SLS. Veljaki obeh strank so v tem mandatu praktično v celoti izpadli iz igre. To bo za združeno stranko imelo seveda hude posledice in njena prihodnost je popolnoma nepredvidljiva. Lekcija volilnega telesa je tako očitna, da bi človek še isti večer pričakoval jasno priznanje poraza in odstop vodstva. Kdor je malo zaznaval utrip ljudi, je to lahko pričakoval in da je guverner Arhar v takšnih okoliščinah izpostavil svoje cenjeno ime, je nerazumljivo. Iskati krivce za poraz zunaj političnega vodstva nekdanje SKD in SLS je seveda samo še dodaten dokaz, kako slabi strategji so bli ves čas.

Res je, da so marsikateri okoliščine bile težko in premišljeno nastavljene s strani političnih nasprotnikov, vendar je lastna modrost tista, na katero se je potrebno zanesti, do nje pa prideš tudi tako, da ljudem, ki ti dobro hočejo, prisluhneš. Res je, da so bili mediji skrajno nenaklonjeni SLS, ko je bila v vladi LDS. Da je SLS "pokasirala" krivdo za razpad koalicije, pa je posledica njene lastne nerodnosti. Tudi dejstvo, da je v primeru večinskega volilnega sistema združena stranka odigrala vlogo, ki jo je, ne samo vprašanje vsebine, ampak načina. Volilna kampanja od tod naprej je za LDS bila kakor čakanje na jesenske volitve na Havajih.

Bajukovi vladi so se od vsega začetka pisali slabi časi, ker se je z njenim nastopom začela volilna kampanja, ki jo je vzel v svoje roke predsednik države in pridno pisal pisma ter bil zaskrbljen nad nekaterimi komentarji. Nekateri kadrovske rešitve in poteze nekaterih ministrov so dajale dovolj netiva za to, da so vlado z vsemi topovi obdelovali, vključno s sindikati, ki že dolgo niso bili tako dejavno ka-

p. dr. Vendelin Špendov

Lemont, Ill.

## LEMONTSKI ODMEVI

November, mesec za molitve za naše rajne. Slovenska pesem poje: *Zbudi človek srce svoje / in poslušaj mili glas: spomni se na rajne svoje, / prosijo pomoči nas.*

Pri Mariji Pomagaj je prva nedelja v novembru posvečena molitvam za naše rajne sobrate, starše, sorodnike in dobrotnike – lemontske Verne duše. Zbrali se bomo na pokopališču sv. Frančiška (ob 2h pop.) in pomolili ob grobovih naših sobratov in škofa Gregorija Rožmana, nakar se bomo med molitvijo rožnega venca podali k sv. maši v cerkev. Rojaki, ki so hvaležni rajnim frančiškonom se nam pridružijo. Nas pa spominja in opominja bl. A. M. Slomšek: *V nebesih sem doma, / to oznanjujeta / mi zemlja in nebo / in vsaka stvar lepo.* Po maši bo v cerkvi kome-moracija škofa Rožmana.

Na pismo, ki smo ga razposlali, za "Novembrske maše in molitve", smo prejeli mnogo odgovorov in prošenj. Zaprošene molitve in sv. maše za rajne v tem mesecu dnevno opravljamo. Rojaki se zavedajo, koliko pomeni molitev za rajne, na drugi strani pa rajni za nas posredujejo pri Bogu.

Rojstni dan obhaja p. Martin Stepanich – 12. nov.; isti dan tudi goduje. Goduje tudi p. Leonard Bogolin – 26. nov.

Sobratje, ki jih je v novembru Bog poklical k sebi: p. Andrej Svete, 7. nov. 1988; br. Franc Ksaverij Paton, 9. nov. 1952; br. Serafin Vene, 9. nov. 1985; p. Anzelm Murn, 20. nov. 1941; p. Rafael Sešek, 21. nov. 1999. Naj počivajo v božjem miru.

Septembra nas je obiskal višji predstojnik slovenskih frančiškanov p. Stane Zore, OFM. Ob tem obisku se je pogovarjal s sobrati in smo pod njegovih vodstvom opravili letne duhovne vaje.

Omenili smo že visoko

obletnico mašniškega posvečenja: p. Kalist Langerholc – 65 let, p. Beno Korbič – 60 let. Družinsko praznovanje je bilo 7. julija.

Odbor Slovenskega kulturnega centra pa je zanj pripravil slavje drugo nedeljo v septembru. V cerkvi je bila slovesna maša, ko sta jubilaranta ob p. Atanaziju somaševala. Po maši je bil v dvorani banket, kjer ju je pozdravil in jim čestital predsednik Centra, Martin Hozjan. Jubilaranta se zahvaljujeta in prosita Boga, da bi blagoslavljal delo in načrte vodstva in članov, ostali sobratje se jima pridružujemo.

Pri Šolskih sestrah sv. Frančiška Kristusa Kralja je 21. septembra Bog odpoklical s. Dorothy Jurkovich, OSF. Sestra je bila rojena v Jolietu 27. januarja 1917 in krščena v cerkvi Marijinega rojstva (St. Mary Nativity). K Šolskim sestram je vstopila 4. oktobra 1931.

Poučevala je na postojankah, kjer so sestre imele na skrbi farne šole. Poleg tega je nekaj let poučevala angleščino na dekliški Mt. Assisi Academy v Lemontu. Tudi našim mlajšim sobratom je bila pripravljena pomagati s svojim izrednim posluhom za angleški jezik, za kar smo hvaležni. – Naše sožalje sosestram, s. Dorothy pa naj počiva v luči božjega objema.

Petdeset let poteka, kar so Šolske sestre na Mt. Assisi odprle dekliško High School, Mt. Assisi Academy. Za to priliko je bilo več proslav. Precej sester, ki so tedaj poučevale, je Bog že poklical po zasluženno plačilo. Predstojništvu, sestri ravnateljici in ostalim sestram čestitke s prošnjo, da bi Bog še vnaprej blagoslavljal njihovo vzvišeno delovanje med mladino.

**Medeni piknik 2000** (nadaljevanje): Dan pred piknikom so gospe iz Jolietta: Ida Babič, Mici Jeretina, Margaret Rems in Ema

Purkart napekle krofe (več kot 900). Margaret Rems je še napekla 20 štrudljev. Mihaela Simrayh je prinesla 12 potic. Pecivo so še darovale: Mici Jeretina, Ida Babič, Ema Purkargt, Joži Horvat, Julka Kaluža, Mica Mavec, Pepca Bunšek, Sofija Rašeta, Marija Glavač, Ivanka Žerdin, Marija Rigler, Marinka Rozman, Minka Grašič in Lilijana Čepon. Več jih je še, pa ne žele objave. Dolores Puhek in njena sestra Genevieve Buol in nekatere od SWU #2 so imele na skrbi male dobitke in prodajo srečk.

Ker je bil tedaj na obisku mariborski škof dr. Franc Kramberger, je bilo letos kosilo medenega piknika v dvorani Kulturnega centra. Kuhinjo sta imeli na skrbi Frances in Ed Fritz, pomagali so Vladimir in Nancy Grah, Joe Kular, Valerie Guvo, Meta Hanzlik in Magajnovi Mojca, Mili, Mark in Miha. Vstopnice so prodajale: Mihaela Simrayh, Ivanka Markun in Rudi Crnekovič.

V kuhinji na gričku so skrbeli za hrano: Julka in Martin Kacin, Marinka in Bernard Rozman, Nežka Lodewick, Slavica Sovan, Ljuba Novak in Julia Lavoie. Vsaka od teh je tudi darovala hrano ali pecivo. Za pijačo so skrbeli Markunovi.

Če se je vrnila kaka pomota, prosimo, da nas obvestite. Zahvala vsem, ki ste kakorkoli pripomogli k lepemu uspehu "Medenega piknika 2000." Bog plačaj in blagoslavljal Vas in Vaše družine!

**Baragovi dnevi 2000** so bili letos 23.-24. septembra v Marquette, Mich. Slovenska maša je bila v soboto zvečer v novi cerkvi sv. Ludvika Kralja, nekoliko iz mesta. Glavni mašnik je bil ljubljanski pomožni škof Alojzij Uran. Somaševal je škof Kenneth Povish iz Lansinga, Mich., in več duhovnikov iz različnih krajev. Med temi so bili: Fr. Jože Božnar, župnik Sv. Vida v Clevelandu, Fr. Janez Rihar, župnik iz Ljubljane in Fr. Franc Hudl iz Koroske. P. Vendelin Špendov iz Lemonta je bil pri orglah in od tam vodil petje. Nove 3-manualne elektronske orgle so namreč postavljene blizu oltarja. Pri petih litanijah Matere božje so navzoči navdušeno sodelovali.

V nedeljo, 24. septembra popoldne je bila slovesna

(dalje na str. 15)

kor zadnje mesece. Si bodo sedaj vzeli dopust? Ker se je Bajuk dobro izvil iz avnojske pasti, je ostala še zadnja past, povezana z Beneško komisijo in razkrivanjem davčnih neplačnikov. Koncentracija je bila zadnji teden izredno velika in bil bi čudež, če ne bi prihajalo do napak, ki pa za Novo Slovenijo niso bile usodne. Verjetno pa so bile usodne za koalicijo Slovenija, ki je izgubila pomen. Med tem ko sta NSi in SDS imeli odprte vse fronte, tudi znotraj vladne koalicije s SLS SKD, je LDS lahko brez konfliktov vstopila v volilni finale. Pomladni blok se je tako vedno bolj pogrezal v lastno sprtost, ki je nekakšna stalnica vsa leta.

(dalje na str. 16)

Po državnozbornih volitvah v Sloveniji...

## Snubitve ni konec

LJUBLJANA (Delo fax, 30. okt. 2000) – Po napovedih visokih predstavnikov liberlane demokracije naj bi bila koalicijska pogajanja vsaj v glavnem sklenjena do konca tega tedna. Najpozneje v četrtek pa bo – če že ne zaradi drugega, zaradi sklicane seje komisije državnega zbora za imenovanja, na kateri bodo obravnavali predlagane kandidate za predsednika državnega zbora – znano vsaj, katere stranke bodo zagotovo sestavljale bodočo koalicijo.

Glavno odprto vprašanje o nje je še naprej, kako se bodo v ljudski stranki odzvali na vabilo liberalne demokracije, naj vstopijo v koalicijo in prevzamejo vodenje dveh ministrstev – za notranje zadeve in za kmetijstvo.

Na ljudski stranki so po volilnem porazu razdvojeni, nekateri so prepričani, da bi morala stranka prestopiti v opozicijo, drugi vztrajajo, da je edina možnost za konsolidiranje stranke, da s sklenitvijo koalicijske pogodbe z liberalno demokracijo še naprej ostanejo vladajoča stranka.

O tem se njeni najvišji organi pogovarjajo že dva tedna, od razglasitve volilnih izidov (oziroma poraza). Tudi danes (tj. ponedeljek) naj bi se na izredni seji izvršilni odbor spet razpravljalo o tem.

Ni izključeno, da sta struji bratov Marjana in Janeza Podobnika, ki zagovarjata odhod v opozicijo, ter zmernejših in mlajših strankinih politikov (med njimi izstopata Peter Vrisk in Franc But), že sklenili kompromis: zmernejši naj bi popustili in privolili, da Janez Podobnik postane vo-

dja poslanske skupine in tako ohrani vsaj eno pomembnejšo funkcijo – to se je zgodilo pretekli petek – brata Podobnik in njuni privrženci pa naj bi prav tako popustili in se strinjali, da se lahko zmerna struja začne pogovarjati z liberalno demokracijo o vstopu stranke v vlado.

Kako se bo odločil njen predsednik Franc Zagožen, ki je doslej nihal med odhodom v opozicijo in vstopom stranke v vlado, še ni znano.

V naslednjih dneh naj bi se med bodočima glavnima koalicijskima partnericama, liberalno demokracijo in združeno listo, nadaljeval pogajanja o konkretnih problemih, s katerimi se bo spoprijela bodoča koalicija in na podlagi katerih naj bi oblikovali vsebinski del koalicijske pogodbe.

A ne glede na to, se bodo do četrтка zaradi omenjene seje komisije za volitve, imenovanja in kadrovske zadeve, na kateri bodo poslanci obravnavali predloge za kandidate za predsednika državnega zbora, morali odločiti tudi, kdo (in katera stranka) bo zasedel ta položaj. G. R.

sklica bodo postavljeni pred to odgovornost. Prej pa bodo morali opraviti še nekaj pomembnih nalog, ki bodo oblikovale podobo Slovenije, da bo ustrezala življenju v evropski skupnosti.

O vstopu Slovenije v EU bodo odločali državljani, je nadaljeval Kučan. Odgovornost poslancev pa je, da bo referendum o vstopu po vsebini in po pravni izpeljavi pripravljen enako skrbno, kakor je bil pred desetimi plebisciti za samostojno Slovenijo.

Med neodložljive dolžnosti države pa ta hip sodijo priprava proračuna za leto 2001, reforma in posodobitev javne uprave, dokončanje denacionalizacije in privatizacije na nekaterih pomembnih področjih gospodarske infrastrukture, odprava zaostankov pri vključevanju v Evropsko unijo in zagotovitev razmer za odpravo zaostankov na sodiščih, pravi Kučan.

Nujno bo tudi urediti nerešene zadeve v odnosih s Hrvaško, določiti razmerje z Avstrijo, poskrbeti za položaj slovenskih manjšin in določiti strategijo urejanja razmerij z državami nekdanje Jugoslavije.

Pričakanja pred začetkom dela državnega zbora so velika, je poudaril Ku-

(dalje na str. 16)

## LEMONTSKI...

(nadaljevanje s str. 14)

maša v Baragovi katedrali. Glavni mašnik je bil marquetteški škof James Garland, somaševala sta škofa Kenneth Povish in Alojzij Uran, poleg teh je somaševalo še 12 duhovnikov, največ iz Baragove škofije. Pri seji smo zvedeli, da se je p. Bruno Korošak iz zdravstvenih razlogov odpovedal službi postulatorja Baragove zadeve. Oznanjeno je bilo tudi, da bodo naslednje leto Baragovi dnevi v Lansingu, Michigan. Vodil jih bo škof Kenneth Povish, ki je vabil k obisku.

Veseli smo rojakov, ki kljub telesnemu in duševnemu trpljenju, dosežejo lepo starost. Tako nekako pozno čestitamo g. Niku Tomcu za 90. rojstni dan. G. Niko živi v Jupiter, Fla., in je dolgoletni naročnik Ave Maria. Njegov brat, rajni msgr. Matija Tomc, je eden največjih slovenskih skladateljev, zlasti verske glasbe. Bog Vas ohrani pri zdravju in Vas še vnaprej blagoslavlja!

AVE MARIA  
November 2000

## Novi poslanci državnega zbora za mandatno dobo 2000 – 2004

(Spored je: po stranki, začeni z najštevilčnejšo, ime poslanca, rojstni datum, kraj/mesto bivanja, poklic, zadnja služba.)

### LIBERALNO DEMOKRATSKA STRANKA:

#### ANTON ANDERLIČ

4. junija 1956 – Ljubljana  
strojni tehnik – poslanec DZ

#### JOŽE AVŠIČ

20. februarja 1949 – Čatež ob Savi  
ekonomist – poslanec DZ

#### IGOR BAVČAR

28. novembra 1955 – Ljubljana  
univ. dipl. politolog – podpredsednik LDS

#### LUCIJA ČOK

7. aprila 1941 – Koper  
dr. pedagoških znanosti – direktorica

#### JANEZ DRNOVŠEK

17. maja 1950 – Ljubljana  
dr. ekonomskih znanosti – predsednik LDS

#### GEZA DŽUBAN

6. novembra 1943 – Moravske Toplice  
univ. dipl. inž. kmetijstva – poslanec DZ

#### SLAVKO GABER

29. januarja 1958 – Ljubljana  
dr. soc. znan. – doc. na Pedagoški fakulteti

#### MITJA GASPARI

25. novembra 1951 – Ljubljana  
mag. ekonomije – svetovalec preds. LDS

#### ANDREJ GERENČER

28. novembra 1941 – Murska Sobota  
univ. dipl. ekonomist – poslanec DZ

#### LJUBO GERMIČ

19. novembra 1960 – Ruše  
univ. dipl. inž. kem. tehnologije – ravnatelj

#### ZORAN GRAČNER

28. avgusta 1970 – Trbovlje  
mag. ekonomije – podžupan

#### BRANKO JANC

26. aprila 1956 – Leskovec pri Krškem  
inž. org. dela – poslanec DZ

#### MIRAN JERIC

6. junija 1958 – Hrastnik  
elektrotehnik – poslanec DZ

#### JELKO KACIN

26. novembra 1955 – Spodnja Besnica  
univ. dipl. obramboslovec – poslanec DZ

#### BLAŽ KAVČIČ

3. oktobra 1951 – Žabnica  
univ. dipl. ekonomist – samostojni poslovni svetovalec

#### JOŽE KAVTIČNIK

16. marca 1953 – Velenje  
prof. telesne vzgoje – ravnatelj OŠ Šalek

#### JANEZ KOPAČ

28. julija 1961 – Ljubljana  
mag. ekon. znanosti – poslanec DZ

#### MILAN KOPUŠAR

9. decembra 1960 – Šoštanj  
ekonomist – župan občine Šoštanj

(dalje na str. 16)

## Prva seja državnega zbora

LJUBLJANA (Delo fax, 28. okt. 2000) – Na včerajšnji (tj. petkovi) ustanovni seji je novi državni zbor potrdil mandate novih poslancev, imenoval komisijo za volitve, imenovanja in administrativne zadeve (kviaz), nato pa je na predlog Toneta Anderliča (LDS) prekinil prvo sejo in jo bo nadaljeval v torek, 7. novembra. Do tedaj naj bi bila znana vladna koalicija, zato bo kviaz lahko pripravil predlog za predsednika, tri podpredsednike in delovna telesa državnega zbora.

Prva seja novega DZ v dvorani bivšega CK (veliko dvorano DZ še obnavljajo) se je začela s Prešernovo Zdravljico, ki jo je zapela Helena Adamič, dijakinja 3. letnika gimnazije v Ivančni Gorici. Dosedanji predsednik državnega zbora Janez Podobnik je obvestil zbor, da bo sejo do izvolitve novega predsednika vodil najstarejši poslanec, 76-letin Jožef Bernik (NSi).

Nato je poslance nagovoril predsednik republike Milan Kučan. Dejal je, da je Slovenija stabilna in demokratska država, za kar imajo zasluge tudi poslanci prejšnjih mandatov. Temelji države in cilji so jasni in zavezujoči za vse rodove upravljalcev slovenske države. Med njimi je odločnost za vstop Slovenije v Evropsko unijo in NATO.

Prav poslanci sedanjega

## Annuity - KSKJ - Annuity

Ameriško Slovenska Katoliška Jednota (KSKJ)

Vam nudi ugodno in varno investicijo.

Za vloge do \$25,000. so obresti po 8.75%

Za vloge preko \$25,000. so obresti 9.25%

Za informacije Vam je na voljo: Frank Šega, L.A.

Tel.: (440) 944-0020

## Poslanci novega državnega zbora 2000-2004

(nadaljevanje s str. 15)

### LEO KREMŽAR

30. januarja 1949 – Miklavž na Dravskem polju  
univ. dipl. novinar – župan

### MAKSIMILIJAN LAVRINC

8. decembra 1948 – Kamnik  
univ. dipl. pravnik – poslanec DZ

### LIDIJA MAJNIK

10. decembra 1953 – Ptuj  
učiteljica – ravnateljica knjižnice

### DORIJAN MARŠIČ

27. septembra 1962 – Koper  
univ. dipl. obramboslovec – direktor

### RUDOLF MOGE

20. marca 1944 – Ribniško selo  
prof. matematike in fizike – poslanec DZ

### TONE PARTLIČ

5. avgusta 1940 – Maribor  
predmetni učitelj – poslanec DZ

### IRMA PAVLINIČ KREBS

3. aprila 1963 – Kotlje  
dipl. pravica – načelnica UE Ravne

### CIRIL PUCKO

7. septembra 1958 – Turnišče  
univ. dipl. ekonomist – poslanec DZ

### ANTON ROP

27. decembra 1960 – Vodice  
mag. ekonomije – podpredsednik LDS

### DIMITRIJ RUPEL

7. aprila 1946 – Ljubljana  
dr. socioloških znanosti – redni profesor

### MAJDA ŠIRCA

20. aprila 1953 – Ljubljana  
univ. dipl. umet. zgodovinarica – urednica

### JOŽEF ŠPINDLER

13. septembra 1943 – Ljutomer  
inž. agronomije – poslanec DZ

### MATJAŽ ŠVAGAN

21. maja 1963 – Izlake  
elektrotehnik – župan

### DAVORIN TERČON

2. januarja 1961 – Sežana  
pravnik – poslanec DZ

### DUŠAN VUČKO

22. novembra 1964 – Bohinjska Bistrica  
univ. dipl. pravnik – direktor

### CVETA ZALOKAR ORAŽEM

15. aprila 1960 – Domžale  
profesorica – županja

## SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE:

### MIHAEL BREJC

15. novembra 1947 – Dob  
dr. org. znanosti – minister

### JANEZ CIMPERMAN

1. junija 1951 – Ig  
monter – poslanec DZ

### FRANCE CUKJATI

15. februarja 1943 – Vrhnika  
dr. medicine – zasebni zdravnik

### FRANC ČEBULJ

21. avgusta 1952 – Cerklje na Gorenjskem  
trgovski tehnik – poslanec DZ – župan

### JANEZ JANŠA

17. septembra 1958 – Grosuplje  
univ. dipl. obramboslovec – minister

### JOŽEF JEROVŠEK

1. februarja 1950 – Slovenska Bistrica  
univ. dipl. inž. kemije – poslanec DZ

(dalje na str. 18)

## PRVA SEJA...

(nadaljevanje s str. 15)

čan. Mogoče jih je strniti v zahtevo za povezavo državljanov v skupno prizadevanje za pospešen gospodarski razvoj, politično-pravno in socialno preobrazbo in zanesljivo umestitev v evropske in svetovne gospodarske, politične in varnostno-obrambne povezave.

Za to potrebuje Slovenija kompetentno, stabilno, odgovorno in učinkovito vlado, ki bo imela tudi nadzor nad delovanjem v državnem zboru. Milan Kučan je na koncu poslankam in poslancem čestital za izvolitev in jim zaželel štiri leta uspešnega dela v dobro države.

Po nastopu predsednika republike je državni zbor sprejel dnevni red in ga na predlog poslancev LDS razširil še s točko oblikovanja delovnih teles zbora. Izvolili so mandatno imunitetno komisijo, ki jo sestavljajo poslanci iz vseh osmih poslanskih list in ji predseduje Valentin Pohorec (DeSUS).

Komisija je pregledala poročilo o izidu volitev republiške volilne komisije. Pritožb ni bilo, zato je zbor pozneje potrdil mandate vseh 90 poslancev.

V nadaljevanju pa so poslanci imenovali še komisijo za volitve, imenovanja in administrativne zadeve. Predseduje ji Ciril Pucko (LDS), njen podpredsednik je Franc Pukšič (SDS), poleg tega jo sestavlja še 22 poslancev, in sicer osem iz LDS, po trije iz SDS in ZLSD, po dva iz SLS SKD in NSi, in po en poslanec SNS, SMS, DeSUS in narodnosti. Prav ta komisija bo morala pripraviti predlog kandidatov za predsednika, tri podpredsednike in člane delovnih teles novega državnega zbora.

Matjaž Albreht

## Bodoči zakonci že kot eno

Ljubljana (Delo fax, 28. okt. 2000) – Čeprav liberalna demokracija in združena lista ter druge stranke, ki bi še morebiti sodelovale v koaliciji (ljudska stranka, stranka mladih, stranka upokojujencev in nacionalna stranka), še niso podpisale koalicijske pogodbe, pa se jim je uspelo dogovoriti, kako naj bi – na podlagi usklajenega delovanja – potekala zasedanja državnega zbora do iz-

## Čakajoč na volitve na Havajih

(nadaljevanje s str. 14)

Za vsak primer se je z veliko propagando in z medijsko učinkovitimi nastopi pojavila Stranka mladih Slovenije, v kateri se je dalo prepoznati študentske funkcionarje, ki dobro vedo, kako se v Sloveniji živi na račun Študentskih servisov, s tem pa na račun študentov, ki si z delom služijo kruh, med tem ko njihovi funkcionarji živijo na veliki nogi, od njihovih procentov. Ideološka nevtralnost te stranke je predvlastna vaba, ki bo kmalu razkrita.

Volilni prag, v katerega je privolil Zagožen po tem, ko je postavil na kocko verodostojnost svoje stranke, s predlogom za spremembo ustave, je tako omogočil, da sta danes v parlamentu SMS in Jelinčič. Kdor govori o presenečenju teh volitev zgolj v povezavi s SMS, pri tem pa zamolči dejstvo, da je tudi Bajukova NSi nastala iz presenečenja in dosegla iz nič lep izid, kaže na svojo pristranskost. SDS je sicer res druga najmočnejša stranka, vendar je njihov rezultat preveč podoben tistemu iz leta 1996, da bi lahko bili zadovoljni s svojo strategijo. Drnovšek ima sedaj lahko delo.

Misel iz predvolilnega komentarja za celovško Nedeljo o predvidenem porazu pomladnega bloka se samo potrjuje. "Pomladnim strankam pa bodo ostali razočarani in velikokrat nemočni državljani, s političnimi voditelji, ki so zaigrali veliko iger. Blok, ki je na vseh dosedanjih volitvah dejansko zmagoval, ni pa uspel sestavljati vlade, bo tako pred popolnoma drugačnimi izzivi. Vprašanje pa je, kdo je sposoben v tem primeru še enkrat zbrati dovolj volje za novi začetek in za drugačen način vladanja, kot smo ga vajeni do sedaj."

Pa še to. Časopis Mladina je tik pred volitvami hotel z blasfemijo na račun nadškofa potegniti Cerkev v predvolilni boj. To jim ni uspelo. Sedaj pa s pomočjo anonimke, na kateri je sinodalni znak, razglašajo, kako je Cerkev podprla Bajuka. Očitno bi brez Cerkev Mladina ostala brez bralcev.

Kdaj lahko pričakujemo pismo predsednika države na to temo?

volitve nove vlade. Da je dogovor učinkovit, je bilo mogoče videti že na včerajšnjem (tj. petkovem) začetku konstitutivne seje.

"Scenosled" dogodkov v državnem zboru do izvolitve predsednika vlade, naj bi se skupaj oblikovali v LDS in ZLSD že na začetku tega tedna. Še pred odločitvijo predsednika republike Milana Kučana je bilo tako dogovorjeno, da če se morebitnim bodočim koalicijskim partnerjem ne uspe dogovoriti, kdo in iz katere stranke bo predsednik državnega zbora in koga naj bi predlagali za podpredsednike, predlaga predstavnik liberalne demokracije prekinitve seje državnega zbora (to se je včeraj tudi zgodilo, predlagal je Tone Anderlič).

Seveda pa so se dogovorili tudi o nadaljnjem poteku, vse do imenovanja predsednika vlade in ministrske ekipe. Ker naj bi po pričakovanjih konec prihodnjega tedna končali vse ključne točke dogovorov o prihodnji koaliciji, naj bi predvidoma že pred nadaljevanjem konstitutivne seje DZ napovedali podobo prihodnje koalicije in tudi njeno sestavo, ker pa v okviru koalicijskega dogovora (kot je javno potrdil tudi poslanec ZLSD Miran Po-

trč) spada tudi izbira predsednika državnega zbora, naj bi ime slednjega sporočili hkrati s predstavivjo koalicije.

Po predvidevanjih v ZLSD in LDS naj bi se tudi uradni pogovori predsednika republike z vodji poslanskih skupin končali do 15. novembra, zato naj bi v obeh glavnih strankah morebitne koalicije (torej v LDS in ZLSD) pričakovali, da je 15. november tudi okvirni datum predlaganja predsednika vlade.

Kot pričakujejo, naj bi bil potem njihov mandatar za sestavo vlade (torej Janez Drnovšek, predsednik LDS) v državnem zboru potrjen najpozneje do konca novembra, takoj za tem pa bi v proceduro (sledijo še zaslišanja kandidatov) vložili že vnaprej pripravljen ministrski kabinet.

Nova vlada naj bi tako – če ne bo zapletov – začela delati okoli 5. decembra.

Grega Repovž

## BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE!  
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

## Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO – AID FOR THE  
AGED PRESCRIPTIONS



# Kanadska Domovina

## Svetoletno romanje slovenskih župnij v Torontu v Rim, Assisi, Benetke...

TORONTO, Ont. – Od 25. septembra do 3. oktobra je skupina štirideset članov župnij Marije Pomagaj in Brezmadežne obiskovala zgodovinska italijanska mesta Rim, Assisi, Perugia, Arezzo, Firenze, Padova, Benetke in Akvilejo. 2. oktobra smo romali k Svetogorski Mariji nad Novo Gorico, se poslovili in odšli 3. oktobra po različnih poteh v Slovenijo ali nazaj v Kanado.

Po odlično pripravljenem programu, ki ga je skupaj z voditeljem romanja, župnikom Valentiom Batičem, pripravila agencija Kompas Express (Karl Žužek), smo prvi dan z udobnim avtobusom prispeli iz letališča v Rim. Večno mesto – začetek posebnih dni, ki jih ne bomo pozabili – stara, tiščeta zgodovina kulture, umetnosti in krščanstva, se je na vsakem koraku razgrinjala pred nami in okrog nas na tem kratkem potovanju.

Skozi Sveta vrata smo vstopili v baziliko sv. Petra, strmeli v največjo cerkev na svetu, molili na grobu sv. Petra in se s tisoči svetoletnih romarjev srečevali po rimskih ulicah. Zvečer nas je v nemškem zavodu Tevtonicum sprejel slovenski duhovnik Andrej Saje in skupaj z g. Batičem daroval tam sv. mašo.

Sreda, 27. septembra, je bil nepozabni dan srečanja s sv. očetom v splošni audienci na trgu sv. Petra. Med tisoči romarjev nas je sv. oče pozdravil v slovenskem jeziku. Po zaslugi slovenskega veleposlanika pri Sv. sedežu, g. Karla Bonuttija, nam je papeževa Švicarska straža odprla vrata v Vatikan, da smo si ogledali posopnja in vatikanske vrtove ter nabrali fotografij ku-

pole sv. Petra in panorame Rima.

S študentko cerkvene zgodovine in umetnosti smo ta dan obiskali še bazilike sv. Pavla, Marije Snežne (Santa Maria Maggiore) in sv. Janeza v Lateranu. Na naši postaji sredi Rima, v hotelu Portamaggiore, smo se zvečer srečali z mons. Maksimilijanom Jezernikom, rektorjem zavoda Slovenik, kjer študirajo slovenski duhovniki cerkvene vede.

V četrtek, 28. septembra, po sestanku z dr. Bonuttijem na slovenskem veleposlaništvu v Vatikanu smo nadaljevali pot v Assisi k baziliki sv. Frančiška, kjer smo v starodavni kapelici pod cerkvici prisostvovali sv. maši (g. župnik Valentin Batič) in obiskali še cerkev sv. Klare.

V zadnjem potresu leta 1996 sta bili obe cerkvi močno poškodovani, kakor tudi mesto Assisi.

Zvečer se nam je nudil edinstven pogled: sredi valovitih umbrijskih hribov je stala nad mestom razsvetljena Frančiškova bazilika. Prenočili smo na deželi zunaj Assisija v lepi vili Elda.

Naslednji dan smo po obisku bazilike sv. Marije Angelske, ene najbolj poznanih cerkva v krščanskem svetu, kjer se nahaja Porcijunkulska kapela, potovali po moderni avtocesti proti Firenzam (Florence) in se med potjo ustavili v dveh zgodovinskih mestih Perugia in Arezzo ter znova občudovali srednjeveško arhitekturo in umetnost v starodavnih cerkvah in stavbah.

Zvečer smo dospeli v Firenze in počivali v modernem hotelu Starhotel Vespucci. S pomočjo vzornega vodiča smo drugi dan spo-

znali lepote srednjeveške renesanse. V cerkvi sv. Križa (Santa Croce) smo stali pred nagrobnimi spomeniki Michelangela, Galileja, Danteja Alighierija in drugih slavnih italijanskih mož renesančne dobe. Katedrala sv. Marije Roženske ali Duomo, biser renesančne umetnosti, je ena največjih cerkva na svetu.

Kot romarji smo sedaj potrpežljivo prenašali deževno vreme, ki nas je spremljalo po mestnih poteh in trgu do cerkve Santa Maria Novella, kjer nas je čakal avtobus in nas odpeljal v prenočišče.

V nedeljo, 1. oktobra, smo po hriboviti pokrajini potovali proti Benetkam in se ustavili v Padovi. V cerkvi, kjer je grob sv. Antona Padovanskega, smo opravili nedeljsko dolžnost pri maši, ki jo je v samostanski kapeli daroval naš voditelj, g. Valentin Batič. Tu, pri očetih frančiškanih, smo lahko naročili sv. maše po našem namenu.

V jubilejnem letu 2000 se v vseh znamenitih italijanskih cerkvah prelivajo tisočglave množice romarjev iz vsega sveta. Cerkve so včasih kot muzeji, včasih koncertne dvorane in spet bogoslužni prostori, kjer odmevajo pobožne pesmi v svetovnih jezikih. Procesije vernikov se v tistem redu srečujejo – brez policajev in cestnih luči. Sedaj nismo turisti, čeprav so oči polne lepote cerkva in nove dežele. Romarji smo, ki v srcu krščanske vere in civilizacije iščemo potrdila za svoje verovanje, da vztrajamo in s svojim življenjem pričamo Resnico.

Nizko deževno nebo je viselo nad zemljo, ko smo v poznem popoldnevu zagledali Benetke (Venice) in se s čolnom približali slavnemu mestu, kjer nas je čakalo presenečenje. Deževje in morska plima sta preplavila trg sv. Marka. Po mreži ozkih mostičev, ki jih ob takem času postavljajo, so se ljudje previdno pomikali sem in tja.

Srečno smo dospeli do katedrale, stopnice že pod

## SEMINAR

TORONTO, Ont. – V nedeljo, 3. decembra, ob 4. uri popoldne bo v mali cerkveni dvorani na 611 Manning Ave. v Torontu seminar s sledečim programom:

Stanley Šajnovic ml., agronom:

Biotechnology – Friend or Foe

Ing. Frank Gormek: Poročilo

Razgovor bo vodil dr. Peter Klopčič.

VSI VLJUDNO VABLJENI!

Slovensko-kanadski svet

vodo, notranjost pa vsa odeta v srednjeveško zlato lepoto.

Ob povratku k čolnu je voda že odtekala. Tudi Benetke bomo ohranili v posebnem spominu. Pozno zvečer je naš avtobus pripeljal do hotela Vienna na Jadranski obali. Okusna in pozna večerja se je mokrim in lačnim romarjem prav prilegla, prav tako tudi počitek.

Zadnji dan skupnega potovanja je spet zasijalo sonce. Po ravnini, posejani z vasmi in posebnimi drevesnimi nasadi topolov, smo se ustavili v starodavni Akvileji-Ogleju, mestu, ki je obstojalo že l. 1181 pred Kristusom in je v času cesarja Avgusta štelo nad dvesto tisoč ljudi.

Odtod so oglejski patriarhi pošiljali misijonarje na vzhod k Slovanom (sv. Mohor in Fortunat). Direktor bazilike, posvečene Mariji Devici, sv. Mohorju in Fortunatu, nam je razlagal zgodovino. Od mozaika na tleh iz 4. stoletja do lesnega ostrejša iz 14. stoletja je deset stoletij dogajanje tudi za slovensko zemljo.

V ponedeljek, 2. oktobra, nas je Svetogorska Marija sprejela v svojem svetišču visoko nad Sočo pri Novi Gorici. Tam so kanadske romarje pričakovali ožji in daljni sorodniki in prijatelji našega voditelja g. Valentina, med njimi sta bila tudi koprski škof Metod Pirih in nečak duhovnik Lojze Furlan.

Slednji so skupno darovali sv. mašo, med katero je prepeval domači pevski zbor. Na orgle je igrala voditeljeva nečakinja Martina. Prijazni direktor nam je razlagal posebnosti cerkve, zlasti Marijine podobe, ki je po vojni naskrivaj odšla v Rim. Za konec naše

ga romanja so nam sorodniki Batičevi pripravili še malico.

Proti večeru smo se vsi Torontčani zadnjikrat zbrali pri avtobusu. Potem so Tineta Končana bratje in sestra z nečaki odpeljali v Poljansko dolino, Jelko Klančičevo so objele sestre iz Grgarja pod Sveto Goro, Francko in Milana Kirina so pravtako pri cerkvi čakali domači in morda še koga... Avtobus je sedem romarjev odložil v hotelu Sabotin za odhod drugega dne v Rim in Kanado, ostale pa peljal v Ljubljano, kjer so se razšli na vse strani Slovenije.

Skupina štiridesetih svetoletnih romarjev iz župnije Marije Pomagaj in Brezmadežne v Toronto se bo vedno spominjala teh svetih, lepote in milosti božje polnih dni. Voditelju in organizatorju romanja č.g. Valentinu Batiču in g. Karlu Žužku od agencije Kompas Express velja naša prisrčna zahvala. Naj jima Stvarnik vse lepote, vsega stvarstva, pomaga, da bosta s svojim delom še mnogim in dolgo let odkrivala lepote našega notranjega in zunanjega sveta. Anica Resnik

## MALI OGLASI

### Chardon Village

302 Claridon Rd., Remodeled 4 B.R. Single, 2 baths, fireplace - Master B.R. on 1st floor. Vacant. Shown by appointment. Call Jack Strekal 440-350-9004 or 216-496-1324 or Ann Ibold 440-286-9054.

\*\*\*

### Lots for Sale

\$40s and up. Geauga County. Call for information - Jack Strekal, 440-350-9004 or 216-496-1324 or Ann Ibold 440-286-9054.

Pesmi  
in Melodije  
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC  
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM  
Nedelja 9-10 am  
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

## Nekaj utrinkov iz odnosa slovenske oblasti in Partije do povojnih izseljencev

Dr. MARJAN DRNOVŠEK

INŠTITUT ZA SLOVENSKO IZSELJENSTVO,  
ZNAJSTVENO-RAZISKOVALNI CENTER  
SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI

(nadaljevanje in konec)

### SEDEMDESETA LETA

Že omenjena sedemdeseta leta so bila tudi zelo razgibana. Že leta 1973 je bila na predsedstvu CK ZKJ in SFRJ sprejeta "strategija in usmeritev v družbeno akcijo doma in v tujini". Vzrok: strah pred izgubo zvestobe jugoslovanskih državljanov v tujini do Jugoslavije in njenega družbenega sistema.

Veliko število jugoslovanskih in slovenskih delavcev na delu v zahodnoevropskih državah je usmerilo pozornost Partije tudi na delo komunistov med izseljenci (1981 govore o 300 slovenskih komunistih-izseljencih, deset let pred tem o 301). Profesionalni partijski delavci naj ne bi skrbeli samo za ohranitev zvestobe Partije med komunisti-izseljenci, ampak kot aktivisti delovali med vsemi izseljenci, vse v duhu: "Naloga komunistov in vseh organiziranih dejavnikov na tujem in doma je, da med ljudmi na tujem ohranimo dobro politično razpoloženje."

V sedemdesetih letih se bolj jasno soočita tudi koncepta unitarističnega in nacionalnega organiziranja izseljenskih društev. Slovenska Partija je nastopila proti unitarističnim poskusom in se pri tem sklicevala na mnenje Edvarda Kardelja, ki se je zavzemal za organiziranje izseljencev na nacionalni osnovi (1977).

Nasprotja med Beogradom in Ljubljano so bila prisotna tudi na tem področju, da ne omenjam stalno ponavljajočega se očitka slovenskih izseljencev, da na jugoslovanskih predstavništvih v tujini ne razumejo slovenskega jezika, kar je povzročalo izseljencem nemalo problemov (npr. pri podaljšanju potnih listov, reševanju mnogih življenjskih problemov itd.).

Kljub poudarkom na nacionalnem pa sta idejnopolitična osveščenost in zvestoba neuvrščeni Jugoslaviji ostala temelj pri "delitvi" slovenskih izseljencev na "naše in ostale."

Da je omenjeni problem obstajal, nam potrjuje svo-

jevrstno zanikanje, da ta problem sploh obstaja. Poglejmo si citat iz strogo zapune informacije o nekaterih nerešenih vprašanih s področja dela z delavci, začasno zaposlenimi v tujini (1975): "Zelo delikaten in v praksi ne povsem presežen je problem oblike organiziranja delavcev v tujini, ki je često napačno predstavljen: jugoslovanska ali nacionalna društva. V praksi je dalj časa prevladovalo mnenje, da so društva lahko organizirana samo kot jugoslovanska društva. To mnenje očitno tudi danes še ni povsem premagano in se pod raznimi oblikami ponovno poskuša uveljaviti.

Naše stališče je, da so oblike združevanja stvar konkretnega interesa delavcev (društva so lahko jugoslovanska, nacionalna, krajevna, športna, profesionalna in podobno), pri čemer predstavljajo osnovo za združevanja predvsem vsebina in interes delavcev: prostovoljnost združevanja, odprtost društev za vse zainteresirane delavce ne glede na njihovo narodnost, patriotičen in samoupravni socialistični Jugoslaviji pozitivno usmerjen odnos društev ter sodelovanje in koordinacija z drugimi društvi glede skupnih vprašanj."

Pri tem moramo poudariti, da so bila mnenja o organiziranosti izseljenskih društev marsikdaj različna, vendar enotna o njihovi ideološki usmerjenosti.

### PO SMRTI TITA

Pomembno prelomnico predstavlja čas po smrti Josipa Broza Tita maja 1980.

V tem času je bilo ponovno veliko govora o družbeni "samozaščiti", o "zunanjih" in "notranjih" sovražnikih. Oznake za JPE v celoti so ostale še vedno ostre: kontrarevolucionarna, revanšistična, nacionalistična in "tudi deloma fašistična politična skupina". Njen skupen cilj pa je bil "rušenje političnega in družbenega sistema socialističnega samoupravljanja v SFRJ."

In kakšne so bile oznake za SPE: klerikalno usmerjena, kontrarevolucionarna v težnji uvedbe "buržoazne pluralistične družbene ureditve ob dominaciji katoliško usmerjenih političnih strank" v okviru "nekakšne konfederacije" ali "v več-

(dalje na str. 19)

## Poslanci novega državnega zbora 2000-2004

(nadaljevanje s str. 16)

### BRANKO KELEMINA

20. avgusta 1952 – Blanca  
gradbeni tehnik – poslanec DZ

### RUDOLF PETAN

23. junija 1949 – Slovenske Konjice  
dipl. inž. strojništva – poslanec DZ

### FRANC PUKŠIČ

24. novembra 1955 – Vintarovci  
univ. dipl. inž. elektroteh. – poslanec DZ

### PAVEL RUPAR

21. maja 1960 – Križe  
elektrotehnik – poslanec DZ – župan

### FRANC SUŠNIK

4. septembra 1955 – Vransko  
gimnazijski maturant – župan

### JOŽE TANKO

16. aprila 1956 – Ribnica  
univ. dipl. inž. lesarstva – župan

### ANDREJ VIZJAK

6. avgusta 1964 – Brežice  
mag. elektrotehnike – državni sekretar

### MIRKO ZAMERNIK

8. novembra 1964 – Luče  
elektrotehnik – poslanec DZ

### ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV

#### SAMO BEVK

27. avgusta 1956 – Idrija  
prof. zgodovine – poslanec DZ

#### SILVA ČRNUGELJ

29. decembra 1954 – Ljubljana  
dipl. knjižničarka – direktorica

#### LEOPOLD GROŠELJ

13. avgusta 1941 – Hrastnik  
višji upravni delavec – upokojenec – župan

#### FERI HORVAT

26. septembra 1941 – Radenci  
dipl. ekonomist – poslanec DZ

#### AURELIO JURI

27. julija 1949 – Koper  
novinar – poslanec DZ

#### BOJAN KONTIČ

23. julija 1961 – Velenje  
dipl. upr. organizator – poslanec DZ

#### BORUT PAHOR

2. novembra 1963 – Šempeter pri Gorici  
dipl. politolog – poslanec DZ

#### MAJDA POTRATA

30. maja 1948 – Maribor  
mag. slov. književnosti – višja predavateljica

#### MIRAN POTRČ

27. marca 1938 – Ljubljana  
dipl. pravnik – poslanec DZ

#### DANICA SIMŠIČ

22. februarja 1955 – Ljubljana  
gimnazijska maturantka – TV-redaktorica

#### JANKO VEBER

30. julija 1960 – Kočevje  
dipl. inž. gradbeništva – poslanec DZ

### SLS+SKD SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA:

#### IVAN BOŽIČ

3. avgusta 1939 – Tolmin  
dipl. inž. gozdarstva – poslanec DZ

#### STANISLAV BRENČIČ

8. aprila 1950 – Logatec  
strojni tehnik – poslanec DZ

#### ANDREJ FABJAN

8. maja 1957 – Črnomelj  
inž. agronomije – poslanec DZ

### V BLAG SPOMIN

Ob štirinajsti obletnici  
smrti mame



IVANA ŠEPIN  
umrla 6. nov. 1986

Ob četrti obletnici  
smrti očeta



FRANK ŠEPIN  
umrl 15. avg. 1996

*V miru božjem zdaj počivata  
draga nepozabna nam.*

*V nebesih rajsko srečo uživata  
do snidenja na vekomaj.*

Žalujoci:

Hčerki: Anna Klammer Boštjančič  
Veronica Janežič  
ter ostalo sorodstvo v Clevelandu,  
Argentini in Sloveniji.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

## Poslanci novega državnega zbora 2000-2004

(nadaljevanje s str. 18)

### FRANC KANGLER

8. julija 1965 – Spodnji Duplek  
pravnik – poslanec DZ

### JANEZ KRAMBERGER

1. novembra 1961 – Lenart  
dr. vet. medicine – poslanec DZ

### JURIJ MALOVRH

22. aprila 1946 – Šentjur pri Celju  
prometni inž. – poslanec DZ

### JANEZ PODOBNIK

17. septembra 1959 – Cerkno  
dr. medicine – predsednik DZ

### FRANCI ROKAVEC

12. septembra 1963 – Kresnice  
kmetijski tehnik – poslanec DZ

### VILI TROFENIK

5. septembra 1943 – Velika Nedelja  
prof. matematike in fizike – poslanec DZ

### NOVA SLOVENIJA - Slovenska krščanska stranka:

#### ANDREJ BAJUK

18. oktobra 1943 – Ljubljana  
dr. ekonomskih ved – predsednik vlade

#### JOŽEF BERNIK

13. aprila 1924 – Škofja Loka  
dr. pravnih znanosti – upokojenec

#### JANEZ DROBNIČ

23. oktobra 1957 – Ljubljana  
mag. sociologije – svetovalec vlade

### IVAN MAMIČ

29. februarja 1944 – Dobravlje  
gradbeni tehnik – projektant

### ALOJZ PETERLE

5. julija 1948 – Ljubljana  
univ. dipl. geograf – minister

### ALOJZ SOK

27. marca 1959 – Ormož  
dr. veterine – veterinarski inšpektor

### MARIJA ANA TISOVIČ

31. marca 1942 – Slovenske Konjice  
dr. stomatologije – stomatologinja

### MAJDA ZUPAN

27. decembra 1950 – Rakek  
dipl. pravica – direktorica

### DeSUS:

#### VOJKO ČELIGOJ

19. julija 1938 – Ilirska Bistrica  
učitelj – upokojenec

#### ANTON DELAK

20. avgusta 1927 – Žalec  
univ. dipl. pravnik – poslanec DZ

#### IVAN KEBRIČ

18. decembra 1925 – Maribor  
ekonomist – upokojenec – poslanec DZ

#### VALENTIN POHOREC

1. januarja 1941 – Šentilj  
organizator dela – upokojenec

### SLOVENSKA NACIONALNA STRANKA:

#### SONJA AREH LAVRIČ

22. aprila 1947 – Slovenj Gradec  
komercialna tehničarka – upokojenka

#### BOGDAN BAROVIČ

31. julija 1955 – Trbovlje  
novinar – novinar urednik

#### ZMAGO JELINČIČ

7. januarja 1948 – Ljubljana  
farmacevt – poslanec DZ

#### SAŠO PEČE

3. maja 1971 – Maribor  
univ. dipl. ekonomist – poslanec DZ

### STRANKA MLADIH SLOVENIJE:

#### MARKO DIACI

20. marca 1971 – Šentjur  
dipl. ekonomist – direktor

#### PETER LEVIČ

6. septembra 1969 – Ljubljana  
strojni tehnik – študent

#### IGOR ŠTEMBERGER

5. novembra 1971 – Ilirska Bistrica  
univ. dipl. kemik – sistemski inženir

#### BOGOMIR VNUČEC

22. februarja 1966 – Radovljica  
energetik – direktor

#### ROBERTO BATTELLI (italijanska narodnost)

19. oktobra 1954 – Bertoki  
novinar – poslanec DZ

#### MARIA POZSONEC (madžarska narodnost)

16. januarja 1940 – Lendava  
predmetna učiteljica – poslanka DZ

## NEKAJ UTRINKOV...

(nadaljevanje s str. 18)

jem ali manjšem obsegu izražajo tudi separistične težnje".

In kakšen naj bi bil "boj" proti njej na začetku osemdesetih let? Najvažnejša izhodišča so bila:

a) z utrjevanjem notranje ekonomske stabilnosti kot garanta slabitve "sovražne aktivnosti", tako zunanega

kot notranjega sovražnika,

b) s krepitvijo politične aktivnosti, zlasti na področju "obveščanja in propagande" ("Pri tem moramo ne le prestreči sovražnikove akcije, temveč tudi ofenzivno nastopiti, da bi preprečili nove sovražnikove načrte in akcije ... Obveščanje je najprimernejša oblika

spodbujanja in mobilizacije zavesti, krepitve discipline in odgovornosti delovnih ljudi in občanov, torej najprimernejše sredstvo za ustvarjanje pozitivne družbene klime ter preprečevanje vseh družbi škodljivih dejanj zunanega in notranjega sovražnika."),

c) z "ofenzivnim in organiziranim nastopom naših varnostnih sil" v preprečevanju "španovije med zunanjim in notranjim sovražnikom",

d) s krepitvijo milice,

e) s krepitvijo samozaščite in medijske angažiranosti, in

f) s "Politično budnostjo" vseh občanov republike Slovenije.

Kakor koli že, odnos jugoslovanskih in slovenskih oblasti in političnih organizacij do SPE je bolj ali manj še bela lisa v našem znanstvenem vedenju, saj je več del o njej nastalo med SPE samo, še bogatejša pa je publicistična in umetniško-literarna produkcija na omenjeno problematiko.

Čas je, da se tudi o tej in v času komunistične Jugoslavije manj znani tematici med širšimi krogi ljudi, spregovori tudi v jeziku znanosti, v želji objektiviziranja te – še danes – tako občutljive tematike.



### V LJUBEČ SPOMIN

OB OSMI OBLETNICI  
NAŠE DRAGE MAME  
IN STARE MAME



**JOŽEFA KUCHAR**  
(ROJ. REBOLJ)

Umrla 4. novembra 1992

### LJUBLJENA MAMA!

Za vse dobro Vam nihče  
plačati ne more,  
zato upamo, da ste prišteta  
v nebeških zborih!

Žalujoci:

Alojzij, Bogomir, Francišek  
in Stane — sinovi  
Marcy in Metka — snahi  
Uršula Marija — vnukinja  
Andrej, Benjamin, Marko  
in Niko — vnuki  
ter ostali sorodniki v Argentinu,  
Sloveniji in Ameriki.

## Naznanilo in Zahvala

1919



2000

### Frank Smole

Dne 11. avgusta 2000 je prenehalo biti plemenito srce ljubljenskega moža, očeta, starega očeta, brata in strica ter svaka Franka Smoleta. Po dolgi in težki bolezni je odšel k večnemu počitku. Rojen je bil 19. oktobra 1919 v Preserju, Slovenija. V ZDA, v Cleveland, je prišel l. 1950, zadnja leta pa živel v mestu Willowick. Do upokojitve je bil zaposlen pri Chandler Products v Clevelandu. Bil je član Kluba upokojencev Slovenske pristave.

Pokojni zapušča žalujočo ženo Ivanko, roj. Mazi, sina Franka ml. (Kathy) Smole (Dearborn, Mich.); hčerko Marie (David) Kushner (Mentor, O.); vnuka Matthew in Samuel Kushner; brata Jožeta in Ivana z družinama v Avstraliji; sestro Julko v Clevelandu ter sestri Marijo in Ivanko z družinami v Sloveniji. Brat Anton, sestra Francka Kmet ter starša Janez in Marija roj. Grum so že pokojni.

Pogrebna sv. maša je bila pri cerkvi Marije Vnebovzete v Collinwoodu. Iskreno se zahvalimo č.g. Davidu McCaffertyju za pogrebno sv. mašo ter tudi vsem drugim č. gospodom. Bog vam povrni!

Našo zahvalo naj prejmejo pogrebci in vsi prijatelji, ki so se pogreba udeležili in našega dragega spremili na zadnji poti. Prav tako hvala vsem, ki ste Franka obiskali v času bolezni. Lepa hvala za mašne draove in sožalne kartice. Lepa zahvala vodstvu pogrebnega zavoda Monreal-Brickman, 35400 Vine St., Eastlake, za vzorno vodstvo pogreba.

Iztekla se je k miru pot, in žalost v srcih za Teboj,  
ostaja bolečina, ostaja cvet spomina.

## Misijonska srečanja in pomenki

### 1352. Pred kratkim sem prejela pismo misijonarja

Lojzeta Letonja, ki deluje v Sibiriji, in piše:

"Spoštovana gospa! Prav lepo se Vam zahvalim za pismo, ki sem ga prejel pred dvema tednoma. Prav lepa hvala tudi vsem darovalcem za naš misijon. V tem času sem bil v Irkutsku, mestu ob Bajkalskem jezeru (60 km). Tam so bila slavja kar tri dni. Na praznik rojstva Device Marije 8. septembra je bila posvetitev nove stolne cerkve v čast Brezmadežnemu srcu Marijinemu. Naslednji dan, v soboto, se je odvijal ruski Marijanski in Marijološki kongres, ravno tako pod predsedstvom legata. Bila so tri predavanja na temo Marija ali Bogorodica (Božja Mati) v naši verski tradiciji pri protestantih, pravoslavni in katoličanih.

Drugi del dneva je pa bil posvečen češčenju Božje Matere, ob kipu Srca Marijinega, ki so ga prinesli gostje iz Italije in ga bodo nosili ob procesijah. Blagoslovil ga je papež ob srečanju mladine v Rimu. Molili smo rožni venec v različnih jezikih, potem so bila pričevanja – osebne izpovedi v zvezi s češčenjem Marije v času komunizma-socializma.

Tretji dan – nedelja, je bil posvečen vsem mučenim in ubitim v različnih lagerjih širom Rusije. Bogoslužje je vodil kardinal Kazimir Swiatek iz Belorusije, ki je bil tudi sam zaprt v Sibiriji in celo obsojen na smrt, pa je ostal živ. Po maši je bil na dvorišču stolnice blagoslovljen prostor, kamor so simbolično nasuli zemljo iz teh različnih lagerjev in pokrili s ploščami, kjer so imena teh krajev. Vse je lepo potekalo, edino mi udeleženci bi bili radi dobili v roke vsaj kratko vsebino predavanj, ki so bila podana na kongresu.

Sedaj sem pa tu v Severouralsku in že nekoliko prezebam. Bolj smrkam, ker je to prva ohladitev v letošnjem letu in se se nalezal nahoda. Včeraj zjutraj je bilo že pod ničlo. Namreč z mojim sobratom sva začela delati na obnovi stanovanja, kjer bomo imeli kapelo in župnijske prostore. Začela sva najprej z okni, ker so bila stekla razbita in je potrebno pred zimo vse zapreti, da ne bo zmrzovalo in bi tako uničilo ogrevanje. Tu je živel pijanček in njegovi "vodko-bratci". Kar skozi okna so zahajali noter in tudi razbijali stekla. Ko je on umrl, je njegova sestra prodala kar tako stanovanje. Staro barvo strgava in žgeva ter na novo barvava. Tu tudi vleče veter in sem se nalezal prehlada.

Kip sv. Barbare, ki ga je naredil Marko Kavčič iz Šentjošta nad Horjulom v Sloveniji in ga je prinesel Tomaž Mavrič, sem pokazal našim vernikom in se jim zelo dopade. Kapelo bomo namreč posvetili sveti Barbari – zavetnici rudarjev. Pri nas je veliko rudnikov, predvsem boksita.

Še enkrat Bog povrni vsem in za vse, pa naj bo božji blagoslov vedno z Vami. Lep pozdrav vsem sodelavcem,  
Vaš Lojze Letonja."

Mati Marija prihaja med svoje otroke, ki so ji toliko let izkazovali svoje češčenje, seveda na tiho. Čakali, molili in prosili so svojo Bogorodico za te dneve, ki so nastopili. Ali si moremo misliti, koliko veselja je bilo združeno s tem Marijanskim kongresom, ko so lahko povedali o svojem fizičnem in duhovnem trpljenju v tistih hudih, groznih časih?

Misijonar g. Ernest Saksida nam je poslal svoje pismo iz Brazilijske, in piše:

"Draga gospa! Komaj sem došel z dolge vožnje, ki je trajala štiri mesece: moral sem obiskati dobrotnike in še druge dobiti, ker je nujno, ko so velike potrebe na Misijonu, kjer se vzgaja 3000 revnih otrok. Je to slovenski in veliki misijon, katerega sem ustanovil v letu 1961 podpisani Ernest Saksida. Z velikim veseljem sem prejel darilo, kot je bila želja pokojnega Franka, ki mi je veliko let pomagal in še v testamentu zapustil to važno pomoč. Lepo se tudi Vam zahvalim in prejeman kot pomoč Božje Previdnosti.

V prvih letih ustanovljenega misijona sem iskal dobrotnike tudi v Združenih državah. Teško delo. Malo sem jih dobil, ker je tam drugi sistem, vendar ostala sta le dva. Gospod Frank Staniša je dal najlepši zgled in nosil s seboj veliko dediščino, kar je dobrega naredil tem revnim otrokom.

Kmalu bo že 40 let, kar sem ustanovil ta misijon, leta 1967 pa sem pričel iskati botre za te otroke, ki ne potre-



**P. ERNESTO SAKSIDA**  
Salezijanski misijonar v Braziliji

buejo samo materialno, ampak tudi duhovno pomoč. Od doma sem odšel 16-leten, zdaj pa sem že 80 let izpolnil in sem daroval svoje življenje za revne otroke in ustanovil mesto Don Bosko. Več kot 20.000 revnih otrok smo rešili revščine in lahkote v teh štiridesetih letih.

Iskrena zahvala za ta lepi dar pokojnega Franka. Bog naj Vas vse varuje in sveta Terezika!

Ernest Saksida, misijonar."

Pokojni Frank Staniša si je nabral kar lep šopek dobrih del, ko je na vse strani pomagal, in še na koncu dodal svojo željo. Tako je odšel z veliko vrečo na pot v večnost. Bog mu bodi najboljši plačnik za vse dobro!

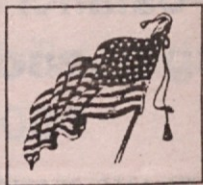
Kar lep seznam dobrotnikov se je nabralo v tem mesecu:

N.N. (za bog. \$300, njemu dar \$20, Rev. P. Opeka \$100, Rev. L. Letonja \$100, Rev. T. Mavrič \$100) \$620; N. Tomc (za s. M. Pavlišič) \$100; v spomin +Frank Smole (družina in prijatelji) \$200; H.T. Ribič \$50; N.N. \$100; A.H. Gorše (za bog.) \$350; N.N. (za Rev. A. Podgrajšek) \$20; N.N. (za s. B. Kavčič \$200, za Rev. Kosmač \$200, za salezijance \$200, za Rev. P. Opeka \$200, za 5 sv. maš \$50, za vse \$650) \$1500; J. Koren (za salezijance v Želmljem) \$500.

Dalje: I Kete (za s. Pavlišič \$100, za s. V. Gerkman \$100) \$200; M.V. Vrhovnik \$20; g.ga. Jože Lekan \$200; Barbara Mrak \$50; Mary Križman \$105.

Vsem dobrotnikom se v imenu vseh, ki bodo prejeli pomoč, iskreno zahvaljujem. Naj bo Nebeški Plačnik tisti, ki vam bo dal svoje usmiljenje, posebno, ko boste prestopili ta prag življenja. Usmilimo se tudi vseh Vernih duš, ki še niso dovolj očiščene in še potrebujejo pomoč, da darujemo v njihovem imenu, kar bodo duše zelo hvaležne in tudi nam sprosile potrebnih milosti.

Marica Lavriša  
1004 Dillewood Ave.,  
Cleveland, OH 44119



**V BLAG SPOMIN**  
OB 4. OBLETNICI MOŽA,  
OČETA, STAREGA  
OČETA IN STRICA



**ANTON GREGORC**

Umril dne 4. novembra 1996

Minila so že leta štiri,  
odkar si nas zapustil Ti.  
Smrt Ti vzela je življenje,  
končala Tvoje je trpljenje.

Žalujoči:

Žena Amalija

Sinovi: Anthony

John

Paul

Mark

Vincent (pok.)

Hčerke: Amalija

Mary Ann

Nada

Helen

Vida

snaha in zetje z družinami  
brat Jože in sestra Marta  
v Sloveniji

Richmond Hts., O., 2. nov. 2000.

**Joseph L.  
FORTUNA**

**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**

**Re-Elect**

**Judge Ron Suster**

**ENDORSED**

Citizens League: "Superior candidate...  
Extremely well qualified."

The Plain Dealer  
Sun Newspapers  
American Home newspaper  
Cuyahoga County Bar Assn. "Excellent"  
Cleveland Bar Assn.: "Highly  
recommended - preferred."

FOP 8<sup>th</sup> District  
Cleveland Police Patrolmen's Assn.

**COMMITTED**

Catholic Citizen of the Year,  
Knights of Columbus, 1991  
Hall of Fame Villa-Angela - St. Joseph  
High School, 1992  
Slovene Man of the Year, 2000  
Lector, St. Paschal Baylon Parish



**QUALIFIED**

Judge, Cuyahoga County Common  
Pleas Court, 1995 - present  
State Representative, 19821 - 1995  
Asst. Attorney General, 1971-1980  
Asst. County Prosecutor 1968-1971  
Asst. Law Director, Cleveland, 1967